



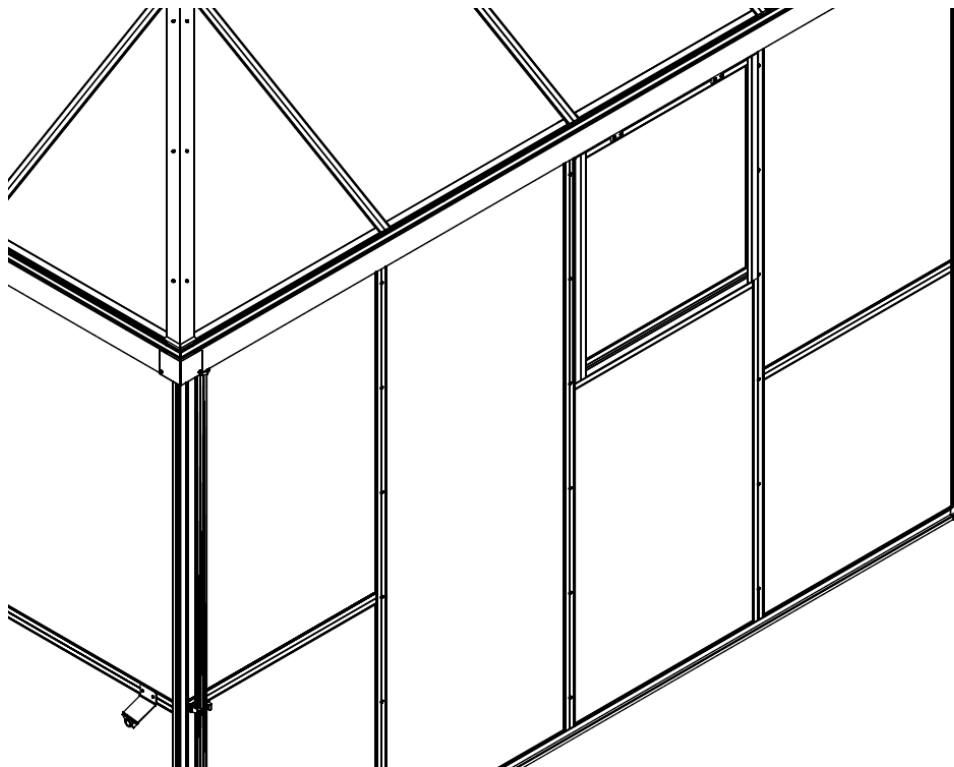
MONTAGEANLEITUNG

INSTALLATION INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS DE MONTAGE
MONTAGE-INSTRUCTIE
MONTERINGSVEJLEDNING



ZUSÄTZLICHES FENSTER / ADDITIONAL WINDOW / EXTRA VENSTER /
FENÊTRE SUPPLÉMENTAIRE / EXTRA FÖNSTER

PAVILUX



BITTE VOR DEM AUFBAU LESEN

PLEASE READ BEFORE SETTING UP
S'IL VOUS PLAÎT LIRE AVANT DE MONTER
LEES DIT VOORDAT U HET INSTELT
LÆS FØR MONTERING
LÄS INNAN MONTERING

Technische Änderungen vorbehalten

STAND: 05/2025



DEUTSCH

Liebe Garten- und Pflanzenfreunde,

erst einmal möchten wir Sie zum Kauf eines Qualitäts-Produkts "Made in Germany" aus unserem Angebot beglückwünschen und Ihnen für Ihr Vertrauen in unsere Arbeit danken.

Montage

Die Montage des Produktes ist einfach und kann größtenteils von zwei Personen durchgeführt werden.

Der Zeitaufwand hängt von vielen Faktoren ab und lässt sich in etwa mit einer Zeitspanne von einem Tag bis hin zu drei Tagen beziffern. Wichtig ist hierbei, dass das Endergebnis stimmt und Sie zufrieden sind.

Sollten Sie die Montage nicht selbst durchführen wollen, finden Sie im Servicebereich unter

www.kgt-gmbh.de

einige Montagepartner, die die Montage gern für Sie ausführen.

Sie können bei Rückfragen auch gern unseren Kundenservice telefonisch kontaktieren:

Tel. (0049) 0 49 56/40 75-0.

Sie erreichen uns von
Mo. bis Fr. von 07:00 - 17:00 Uhr.

Lieferumfang

Bitte arbeiten Sie die einzelnen Arbeitsschritte in der Reihenfolge der Montageanleitung ab. Bitte nicht alle Kartons gleichzeitig öffnen! Lassen Sie sich nicht durch die Vielzahl der Einzelteile verwirren.

Bevor Sie mit der Montage beginnen, prüfen Sie anhand der Stücklisten, ob alle Teile vorhanden und unversehrt sind. Jeder Karton durchläuft eine strenge Qualitätskontrolle, bevor er verschlossen wird. Durch diese und andere Maßnahmen können wir Fehlteile nahezu ausschließen. Sollte dennoch etwas nicht in Ordnung sein, geben Sie uns eine Information unter der

**Tel. (0049) 0 49 56/40 75-0 bzw.
per e-mail: info@kgt-gmbh.de**

Wir kümmern uns dann kurzfristig um Ersatz.

Beachten Sie bitte, dass bei einer pressblanken Konstruktion leichte Kratzer bzw. Schleifspuren an den Aluminiumprofilen herstellungsbedingt nicht vermeidbar sind und keinen Reklamationsgrund darstellen. Bei Fragen hierzu können Sie uns gern kontaktieren.

Sicherheitshinweise

Das Produkt sollte möglichst an einer windgeschützten Stelle und nicht bei stürmischem Wetter aufgestellt werden. Es ist gefährlich, ein teilweise montiertes Produkt ungeschützt der Witterung auszusetzen. Bei vorschriftsmäßiger Montage widersteht dieses Objekt auch heftigem Wind. Bei Unwetter müssen Sie die Fenster und Türen schließen und ggf. zusätzlich sichern. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch höhere Gewalt entstehen. Das Produkt ist von Schneelasten höher als 10 cm zu befreien. Keine offene Feuerstelle im Objekt errichten. Arbeiten Sie mit sicheren, handwerksgerechten Werkzeugen. Achten Sie bei der Montage auf einen sicheren Stand der Leiter (Unfallgefahr!). Grundsätzlich nur mit Handschuhen arbeiten (Verletzungsgefahr, Schnittgefahr!). Das Produkt ist zur ortsfesten Nutzung vorgesehen und muss daher auf einen geeigneten Untergrund verankert werden.

Warnung!!!

Lebens-/Unfallgefahr für Kleinkinder und Kinder

Bitte lassen Sie Ihre Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial spielen. Es besteht Erstickungsgefahr. Während der Montage des Produktes sollten Sie Ihre Kinder vom Aufbauort fernhalten, da im Lieferumfang Kleinteile mit Erstickungsgefahr und scharfkantige Profile enthalten sind.

Das Produkt ist kein Kletter- oder Spielgerät, daher lassen Sie Ihre Kinder nicht unbeaufsichtigt. Stellen Sie sicher, dass sich Personen, besonders Kinder, nicht auf das Produkt stellen, hochziehen oder hineinklettern, da Klipp-/Erstickungsgefahr besteht. Es ist sicherzustellen, dass das Produkt auf einem festen und ebenen Untergrund steht. Verletzungen und/oder Sachschäden können die Folge bei Nichtbeachtung der o. g. Punkte sein.

Für den Aufbau benötigen Sie folgende Werkzeuge:

- 1 Stück Kreuzschlitzschraubendreher
- 1 Stück Maul- bzw. Gabelschlüssel 10 mm
- 1 Stück Wasserwaage
- 1 Stück Stehleiter
- 1 Stück Feile, um evtl. Grat an den Profilen zu entfernen
- 1 Stück Maßband
- 1 Stück Schere/Messer
- 1 Stück Bohrmaschine

Identifizieren für die Profile

1. Querschnitt beachten
2. Abmessungen nehmen

FRANCAIS

Chers amis du jardin et des plantes,

Tout d'abord, nous tenons à vous féliciter pour l'achat d'un produit de qualité "Made in Germany" parmi notre sélection et à vous remercier pour votre confiance en notre travail.

Assemblage

L'assemblage du produit potager surélevé en aluminium est simple et peut être effectué par une personne. La durée dépend de nombreux facteurs et peut être estimée dans une fourchette d'une heure à trois heures environ. Il est important que le résultat final soit satisfaisant et que vous soyez content.

Si vous ne souhaitez pas réaliser le montage vous-même, vous trouverez dans la rubrique service

www.kgt-gmbh.de

quelques partenaires d'assemblage qui seront ravis d'effectuer le montage pour vous.

En cas de questions, vous pouvez également contacter notre service client par téléphone :

Tel. (0049) 0 49 56/40 75-0.

Vous pouvez nous joindre du lundi
au vendredi de 07h00 à 17h00.

Contenu de la livraison

Veillez suivre les étapes de montage dans l'ordre Indiqué dans le mode d'assemblage. N'ouvrez pas tous les cartons en même temps ! Ne vous laissez pas perturber par le grand nombre de pièces détachées.

Avant de commencer le montage, vérifiez à l'aide des listes de pièces si tous les éléments sont présents et intacts. Chaque carton fait l'objet d'un contrôle qualité rigoureux avant d'être scellé. Grâce à ces mesures et d'autres encore, nous pouvons pratiquement exclure les pièces manquantes. Si toutefois quelque chose ne va pas, veuillez nous en informer au numéro suivant:

**Tel. (0049) 0 49 56/40 75-0 bzw.
per e-mail: info@kgt-gmbh.de**

Nous nous occupons ensuite rapidement du remplacement.

Veillez noter que dans le cas d'une construction brute de presse, de légères rayures ou traces de meulage sur les profils en aluminium sont inévitables en raison du processus de fabrication, et ne constituent pas un motif de réclamation. Si vous avez des questions à ce sujet, n'hésitez pas à nous contacter.

Consignes de sécurité

La produit devrait être placé de préférence dans un endroit à l'abri du vent et non exposé à des conditions météorologiques venteuses. Il est dangereux de laisser un produit partiellement assemblé exposé aux intempéries. En cas de montage conforme aux consignes, cet produit résistera également aux vents violents. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages causés par la force majeure. Ne pas construire de foyer ouvert dans l'aluminium-Hochbeet. Utilisez des outils sûrs et adaptés à l'artisanat. Assurez-vous d'avoir une position stable sur l'échelle lors du montage (risque d'accident !).

Travailler toujours avec des gants (risque de blessure, risque de coupure !).

Avertissement!!!! Danger de mort / d'accident pour les tout-petits et les enfants

Veillez ne jamais laisser vos enfants jouer sans surveillance avec le matériel d'emballage. Risque d'étouffement. Pendant le montage du produit, éloignez vos enfants du lieu de montage, car des petites pièces présentant un risque d'étouffement et des profils tranchants sont inclus dans le contenu de la livraison. Le produit n'est pas conçu pour l'escalade ou le jeu, veillez donc à ne pas laisser vos enfants sans surveillance. Assurez-vous que les personnes, en particulier les enfants, ne montent pas sur le produit ni ne l'utilisent comme support, car il y a un risque de basculement. Assurez-vous que le produit repose sur une surface solide et plane. Le non-respect des points mentionnés ci-dessus peut entraîner des blessures et/ou des dommages matériels.

Pour la construction, vous aurez besoin des outils suivants:

- 1 x Tournevis cruciforme PH 2
- 1 x Clé à mâchoire ou à fourche 10 mm
- 1 x Tournevis à fente
- 1 x Clé hexagonale intérieure 3 mm (dans le sac d'accessoires de fenêtre de toit)
- 1 x Fichier pour ajuster éventuellement des bords sur les profils supprimer
- 1 x Échelle
- 1 x Balance à eau
- 1 x Marteau en caoutchouc
- 1 x Ruban à mesurer
- 1 x Ciseaux/couteaux

Identification des profils

1. Tenir compte de la section
2. Prendre les dimensions

ENGLISH

Dear friends of gardening and planting

First of all we want to congratulate you for the purchase of our quality product "made in germany". Our team thanks you for trusting us.

Montage

The setup of the house is simple and can be done by one person most of the time. To fulfill certain steps, two people are required.

The duration of bulding depends on various factors. In the end, it is very importantat, that you are happy with the result.

If you do not want to assamble the house by yourself, you will find mechanics in our service section:

www.kgt-gmbh.de

who will help you build it or do it all by themselves.

In the case of questions, you may contact our customer service by dialing:

Tel. (0049) 0 49 56/40 75-0.

You may reach us from
monday to friday, 07:00 - 17:00 o'clock.

Scope of supply

Please build the greenhouse according to the steps in the manual. Do not open all the boxes simultaneously. Do not be confused by the variety of parts. By following the instructions you will understand.

Please check the parts by using the parts-list. Be sure that there are all the parts listed. Also check for errors and damages. The boxes are being controlled before they get sealed. By doing this, we can almost certainly rule out missing parts. Should there be a missing piece or damages, you can always contact us using:

**tel. (0049) 0 49 56/40 75-0 or
e-mail: info@kgt-gmbh.de**

We shall deliver replacement as soon as possible.

Please be aware, that there may be scratches or marks on aluminium coloured greenhouses due to production processes. If you may have any questions on that, you can always contact us.

Advice on safety

You should build the product in an area, where it is protected by wind and it should not be assembled during stormy weather. It is dangerous to subject a partly assamble house to weathering. If the house is build in accordance to the instruction, it can resist even strong winds. You need to safeguard the doors and windows during violent storms. The manufacturer will not take responsibility for damages due to higher forces. If there is snow higher than 10cm on the roof, you need to remove it. Do not start a fire (fireplace) in the house! Assemble the house only using safe tools. While using the ladder, be sure it stands safely on the ground. Do use gloves during the montage (risk of Injury, cut accidents!). The house is supposed to be build in one place and not to be replaced afterwards. Make sure it anchored according to the regulations.

Warning!!!!

Risk of injury/death for infants and children

Please do not let your children play with the packaging because of the risk of choking. During the setup of the house, make sure your children stay within a safe distance, due to small pieces and sharp edges. The product is no climbing frame, nor a playground, so make sure your children are supervised. Do not stand on the house or pull yourself up, because it could collapse or fall. You need to make sure, that the product stands on solid ground. By disregarding the advice from above, there might be injuries or material damages.

For the construction you will need the following tools:

- 1  cross-slotted screwdrivers
- 1  fork wrench 10mm
- 1  spirit level
- 1  ladder
- 1  file
- 1  measuring tape
- 1  scissors / knife
- 1  drill

Identification of the profiles

1. Consider cross-section
2. Take dimensions

NEDERLANDS

Beste tuin- en plantenvrienden,

Allereerst willen wij u feliciteren met de aankoop van een kwaliteitsproduct "Made in Germany" uit ons aanbod en u bedanken voor uw vertrouwen in ons werk.

Vergadering

De montage van de technische ruimte is eenvoudig en kan meestal door twee personen worden gedaan.

De benodigde tijd is afhankelijk van vele factoren en kan worden geschat op een tijdsduur van één dag tot drie dagen. Het is belangrijk dat het eindresultaat klopt en dat je tevreden bent.

Als u de installatie niet zelf wilt uitvoeren, vindt u deze in het servicegedeelte onder

www.kgt-gmbh.de

enkele installatiepartners die de installatie graag voor u uitvoeren. Als u vragen heeft, neem dan gerust telefonisch contact op met onze klantenservice:

Tel. (0049) 0 49 56/40 75-0.

U kunt ons bereiken vanaf
Mo. tot/dit Fr. vanaf 07:00 - 17:00 klok.

Omvang van de levering

Doorloop de afzonderlijke werkstappen in de volgorde van de montage-instructies. Geleef niet alle dozen tegelijk te openen! Laat u niet in de war brengen door de verscheidenheid aan afzonderlijke onderdelen.

Controleer voordat u begint met monteren de stuklijsten om er zeker van te zijn dat alle onderdelen aanwezig en intact zijn. Elke doos ondergaat een strenge kwaliteitscontrole voordat deze wordt verzegeld. Door deze en andere maatregelen kunnen we ontbrekende onderdelen vrijwel elimineren. Als er echter iets mis is, laat het ons dan weten op het volgende adres:

**Tel. (0049) 0 49 56/40 75-0 bzw.
per e-mail: info@kgt-gmbh.de**

Wij zorgen dan op korte termijn voor vervangingen.

Houd er rekening mee dat bij een geperste gepolijste constructie lichte krassen of schuursporen op de aluminium profielen door het fabricageproces niet kunnen worden vermeden en geen reden tot reclamatie vormen. Als u vragen heeft, aarzel dan niet om contact met ons op te nemen.

Veiligheid

Indien mogelijk moet het object op een plaats worden geplaatst die beschermd is tegen de wind en niet bij stormachtig weer. Het is gevaarlijk om een gedeeltelijk gemonteerd model zonder bescherming bloot te stellen aan weersinvloeden. Wanneer dit object volgens de voorschriften wordt geïnstalleerd, is het ook bestand tegen harde wind. Bij slecht weer moet u de ramen en deuren sluiten en indien nodig extra beveiligen. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade veroorzaakt door overmacht. Het uitrustingscompartiment moet worden vrijgemaakt van sneeuwbelasting hoger dan 10 cm. Bouw geen open haard in de technische ruimte. Werk met veilig gereedschap dat geschikt is voor het ambacht. Zorg er bij de montage voor dat de ladder stevig is gepositioneerd (gevaar voor ongevallen!). Werk in principe alleen met handschoenen (gevaar voor letsel, risico op snijwonden). De technische ruimte is bedoeld voor stationair gebruik en moet daarom op een geschikte ondergrond worden verankerd.

Waarschuwing!!!! Levensgevaar/ongeval voor zuigelingen en kinderen

Laat uw kinderen nooit zonder toezicht met het verpakkingsmateriaal spelen. Er bestaat verstikkingsgevaar. Tijdens de montage van het product dient u uw kinderen uit de buurt van de montageplaats te houden, aangezien de leveringsomvang kleine onderdelen met verstikkingsgevaar en scherpe profielen omvat. Het product is geen klim- of speeltoestel, dus laat uw kinderen niet zonder toezicht achter. Zorg ervoor dat mensen, vooral kinderen, niet bovenop het product gaan staan, ze niet omhoog trekken of erin klimmen, aangezien er een risico op kantelen/stikken bestaat. Er moet voor worden gezorgd dat het product op een stevige en vlakke ondergrond wordt geplaatst. Letsel en/of materiële schade kan leiden tot het niet naleven van de bovengenoemde punten.

Je hebt de volgende tools nodig om het in te stellen:

- 1 x Krulspijkenschroevendraaier
- 1 x Steeksleutel 10 mm
- 1 x Niveau
- 1 x Trapladder
- 1 x Vijl om eventuele bramen op de profielen te verwijderen
- 1 x Meetlint
- 1 x Scharen/messen
- 1 x Boor

Identificatie van de profielen

1. Let op de doorsnede
2. Metingen uitvoeren

DANSK

Kære have- og planteelskere,

Først og fremmest vil vi gerne lykønske Dem med købet af et kvalitetsprodukt »Made In Germany« fra vores sortiment og takke Dem for Deres tillid til vores arbejde.

Montering

Montering af produktet er enkel og kan for det meste udføres af to personer.

Den tid, det tager, afhænger af mange faktorer og kan anslås til mellem en og tre dage. Det vigtigste er, at det endelige resultat bliver godt, og at du er tilfreds.

Hvis du ikke selv ønsker at udføre monteringen, kan du finde yderligere oplysninger i serviceområdet under

www.kgt-gmbh.de

noget montagepartnere, der gerne udfører monteringen for dig. Du er også velkommen til at kontakte vores kundenservice pr. telefon, hvis du har spørgsmål:

Tel. (0049) 0 49 56/40 75-0.

Du kan kontakte os mandag til fredag fra kl. 07.00 til 17.00.

Leveringsomfang

Følg de enkelte trin i monteringsvejledningen i den angivne rækkefølge. Åbn ikke alle kartoner på én gang! Lad dig ikke forvirre af det store antal enkeltdele.

Inden du begynder monteringen, skal du kontrollere, om alle dele er til stede og ubeskadigede ved hjælp af styklisterne. Hver karton gennemgår en streng kvalitetskontrol, inden den lukkes. Gennem denne og andre foranstaltninger kan vi næsten udelukke manglende dele. Skulle der alligevel være noget galt, bedes du informere os om det på:

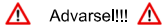
Tel. (0049) 0 49 56/40 75-0
e-mail: info@kgt-gmbh.de

Vi sørger for en erstatning med kort varsel.

Bemærk venligst, at ved en pressblank konstruktion er lette ridser eller slibemærker på aluminiumsprofilerne uundgåelige på grund af fremstillingsprocessen og ikke udgør grund til reklamation. Hvis du har spørgsmål hertil, er du velkommen til at kontakte os.

Sikkerhedsoplysninger

Produktet bør så vidt muligt opstilles på et vindbeskyttet sted og ikke i stormvejr. Det er farligt at udsætte et delvist monteret produkt for vejrliget uden beskyttelse. Ved korrekt montage kan dette produkt modstå selv kraftig vind. Ved uvejr skal du lukke vinduer og døre og om nødvendigt sikre dem yderligere. Producenten påtager sig intet ansvar for skader, der skyldes force majeure. Produktet skal renses for snebelastninger på over 10 cm. Der må ikke opstilles åben lid i produktet. Arbejd med sikre, håndværksmæssigt egnede værktøjer. Sørg for, at stigen står sikkert under monteringen (ulykkefare!). Arbejd altid med handsker (risiko for skader, risiko for snitsår!). Produktet er beregnet til fast brug og skal derfor forankres på et egnet underlag.



Advarsel!!!!

Livsfare/ulykkefare for småbørn og børn

Lad aldrig dine børn lege med emballagematerialet uden opsyn. Der er risiko for kvælning. Under montage af produktet skal du holde dine børn væk fra monteringsstedet, da der medfølger små dele, der udgør en kvælningsfare, og skarpkantede profiler.

Produktet er ikke et klatre- eller legeredskab, så lad ikke dine børn være uden opsyn. Sørg for, at personer, især børn, ikke stiller sig på produktet, trækker sig op på det eller klatrer op i det, da der er fare for at vælte/kvæle sig. Det skal sikres, at produktet står på et fast og plant underlag. Manglende overholdelse af ovenstående punkter kan medføre personskader og/eller materielle skader.

Du skal bruge følgende værktøj til monteringen:

- 1 x Krydsstiftskruetrækker
- 1 x Gaffelnøgle 10 mm
- 1 x vaterpas
- 1 x stige
- 1 x Fil for at fjerne eventuelle grater på profilerne
- 1 x målebånd
- 1 x Saks/kniv
- 1 x boremaskine

Identificering af profilerne

- 1. Vær opmærksom på tværsnit
- 2. Tag mål

SVENSKA

Kära trädgårds- och växtvänner,

Först och främst vill vi gratulera dig till köpet av en kvalitetsprodukt "Made in Germany" från vårt sortiment och tacka dig för ditt förtroende för vårt arbete.

Montering

Monteringen av produkten är enkel och kan till största delen utföras av två personer.

Tidsåtgången beror på många faktorer och kan uppskattas till mellan en och tre dagar. Det viktiga är att slutresultatet blir bra och att du är nöjd.

Om du inte vill utföra monteringen själv hittar du information i serviceavdelningen under

www.kgt-gmbh.de

några monteringspartner som gärna utför monteringen åt dig. Om du har frågor är du välkommen att kontakta vår kundtjänst per telefon:

Tel. (0049) 0 49 56/40 75-0.

Du kan nå oss måndag till fredag mellan kl. 07.00 och 17.00.

Leveransomfattning

Följ arbetsstegen i monteringsanvisningen i ordningsföljd. Öppna inte alla kartonger samtidigt! Låt dig inte förvirras av det stora antalet enskilda delar.

Innan du börjar montera, kontrollera med hjälp av reservdelslistorna att alla delar finns med och är oskadda. Varje kartong genomgår en strikt kvalitetskontroll innan den förseglas. Genom denna och andra åtgärder kan vi nästan helt utesluta att delar saknas. Om något ändå inte skulle stämma, kontakta oss på:

Tel. (0049) 0 49 56/40 75-0
e-mail: info@kgt-gmbh.de

Vi ordnar då en ersättare så snart som möjligt.

Observera att vid en pressblank konstruktion är lätta repor eller slipmärken på aluminiumprofilerna oundvikliga på grund av tillverkningsprocessen och utgör inte någon grund för reklamation. Om du har frågor om detta är du välkommen att kontakta oss.

Säkerhetsanvisningar

Produkten bör placeras på en plats som är skyddad mot vind och inte i stormigt väder. Det är farligt att utsätta en delvis monterad produkt för väder och vind utan skydd. Vid korrekt montage tål denna produkt även kraftig vind. Vid oväder måste du stänga fönster och dörrar och vid behov säkra dem ytterligare. Tillverkaren tar inget ansvar för skador som uppstår på grund av force majeure. Produkten måste rensas från snö som är tjockare än 10 cm. Anlägg ingen öppen eldstad i objektet. Arbeta med säkra, hantverksmässiga verktyg. Se till att stegen står stadigt vid montage (olycksrisk!). Arbeta alltid med handskar (skaderisk, skärrisk!). Produkten är avsedd för stationär användning och måste därför förankras på en lämplig undergrund.



Varning!!!!



Livsfara/olycksrisk för småbarn och barn

Låt aldrig dina barn leka med förpackningsmaterialet utan uppsikt.

Det finns risk för kvävning. Under monteringen av produkten bör du hålla dina barn borta från monteringsplatsen, eftersom leveransen innehåller små delar som kan utgöra en kvävningsrisk och profiler med vassa kanter. Produkten är inte en klätter- eller lekredskap, så låt inte dina barn vara utan uppsikt.

Se till att personer, särskilt barn, inte ställer sig på produkten, drar sig upp på den eller klättrar in i den, eftersom det finns risk för att den välter eller kväver. Se till att produkten står på ett fast och plant underlag. Om ovanstående punkter inte följs kan det leda till personskador och/eller materiella skador.

För monteringen behöver du följande verktyg:

- 1 x Korsskrummejsel
- 1 x Skiftnyckel eller gaffelnögel 10 mm
- 1 x vattenpass
- 1 x stige
- 1 x Fil för att eventuellt ta bort grader på profilererna
- 1 x måttband
- 1 x Sax/kniv
- 1 x bormaskin

Identifiera profilererna

- 1. Observera tvärsnittet
- 2. Mät dimensionerna

DEUTSCH

Hinweise zur Verglasung

Die ISO-Hohlkammerplatten, sprich Verglasung, wird immer mit der Seite mit dem UV-Schutz außen eingebaut. Die Platten haben auf der Schutzfolie einen entsprechenden Hinweis bzw. eine farbige Folie.

Auf keinen Fall gleich nach dem Auspacken die Follen abzulehen, da Sie sonst nicht mehr erkennen können, welche Seite den UV-Schutz hat!

Dichtungen

Die meisten Keildichtungen werden als Doppelstrang geliefert. Sie müssen diesen Strang deshalb in der Mitte auseinanderziehen, um zwei einzelne Dichtungen zu erhalten.

Da die Dichtungen, je nach Temperatur (im Sommer dehnt sie sich aus; im Winter zieht sie sich zusammen) arbeiten, beim Zuschneiden eine Zugabe lt. Zusatzblatt berücksichtigen.

Beispiel:

Türprofilänge x 5% Zugabe = X
748 mm x 1,05 = 785 mm

Wichtig ist, dass die Dichtungen "gestaucht" eingearbeitet werden. Durch Scannen des QR-Codes können Sie Details zum Einsetzen der Dichtungen einsehen.



Alternativ finden Sie den Montagehinweis unter folgendem Link:

<https://www.kgt-gmbh.de/service/download/oeffentlich/>

Wasser und Kondensat

Je nach Wetterlage bzw. Niederschlägen können Undichtigkeiten auftreten sowie Kondensatbildung an den Hausinnenseiten und im Inneren der Hohlkammerplatten. Dieser Effekt tritt auf, da die ISO-Hohlkammerplatten nicht

"wasserdampf-diffusionsfest" sind, d. h. Feuchtigkeit tritt in Form von Wasserdampf in die Platte ein und führt u. a. zu einer "beschlagenen" Optik. Dies ist ein rein optischer Effekt und lässt sich bei korrekter Ausführung der Verglasung nicht vermeiden. Die Platten können dadurch keinen Schaden nehmen, auch nicht bei Frost. Die Wahl des Standortes und ausreichendes Lüften können diesen Effekt verringern.

Pflege - Instandhaltung

Das Produkt nur mit viel Wasser, z. B. weicher, nicht kratzender Autowaschbürste abwaschen. Die Verwendung eines Hochdruckreinigers wird nicht empfohlen. Bei stärkerer Verschmutzung können Sie zusätzlich eine milde Seifenlauge (keine Bleiche, Ammoniak oder alkalische Reiniger) zur

Unterstützung der Reinigung verwenden. Achten Sie in solchen Fällen auf die Verwendungshinweise des verwendeten Mittels. Wir übernehmen keine Haftung für Schäden, die im Rahmen unsachgemäßer Anwendung falscher Reinigungsmittel auftreten. Schrauben, Muttern, Bolzen usw. regelmäßig prüfen und gegebenenfalls nachziehen/schmieren.

Haftungsausschluss

Bei bestimmungswidriger Verwendung und bei Nichtbeachten der Sicherheitshinweise übernehmen wir keine Haftung für Schäden/Folgeschäden an Personen oder Elementen. Die Firma KGT - Kreative Gartentechnik GmbH übernimmt keine Haftung für die sich im Objekt befindlichen Gegenstände. Es obliegt dem Endanwender den Inhalt regelmäßig zu überprüfen. Bitte beachten Sie, dass der Hersteller weder für die Folgen haftet, wenn das Modell, nicht nach diesen Anweisungen aufgestellt wird, noch für Schäden aufgrund der Witterung oder höherer Gewalt.

FRANCAIS

Instructions concernant le vitrage

Les plaques à chambre creuse ISO d're vitrage est toujours installé avec le côté avec la protection UV à l'extérieur. Les plaques portent une mention appropriée ou une feuille de couleur sur le film protecteur.

En aucun cas Immédiatement après le déballage enlever les feuilles pour que les plaques ne les égratignures, etc.

Joint d'étanchéité

La plupart des joints en coln sont livrés sous forme de double corde. Vous devez donc séparer cette corde en deux au milieu pour obtenir deux joints individuels.

Comme les joints travaillent en fonction de la température (ils se dilatent en été ; ils se rétractent en hiver), veillez à prévoir une marge de coupe conformément à la feuille supplémentaire.

Exemple:

Longueur du profil de porte x 5% d'ajout = X
748 mm x 1,05 = 785 mm

"Il est important que les joints soient 'comprimés'."

En scannant le code QR, vous pouvez consulter les détails concernant la mise en place des joints.



En alternative, vous trouverez les Instructions de montage à l'adresse suivante :

<https://www.kgt-gmbh.de/service/download/oeffentlich/>

Eau et condensats

Nous attirons votre attention sur le fait que la produit n'est pas comparable à un jardin d'hiver. En fonction des conditions météorologiques ou des précipitations, des fuites et de la condensation peuvent se produire à l'intérieur de la produit et à l'intérieur des plaques à chambre creuse. Cet effet se produit parce que les plaques à chambre creuse ISO ne sont pas "résistantes à la diffusion de la vapeur d'eau", c'est-à-dire que l'humidité pénètre dans la plaque sous forme de vapeur d'eau et conduit, entre autres, à une optique "cachée". Il s'agit d'un effet purement optique qui ne peut être évité si le vitrage est correctement exécuté. Les plaques ne peuvent pas être endommagées, même en cas de gel.

Entretien - Maintenance

Laver la produit seulement avec beaucoup d'eau, par exemple une brosse de lavage de voiture douce et non rayeuse. L'utilisation d'un nettoyeur haute pression n'est pas recommandée. En cas de salissures plus importantes, vous pouvez également utiliser une solution savonneuse douce (pas d'eau de Javel, d'ammoniaque ou de nettoyeurs alcalins !) pour faciliter le nettoyage.

Dans de tels cas, respectez les instructions d'utilisation du produit utilisé. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages résultant de l'utilisation incorrecte de produits de nettoyage incorrects.

Vérifier régulièrement les vis, écrous, boulons, etc., et, le cas échéant, les remplacer/lubrifier.

Exclusion de responsabilité

En cas d'utilisation non conforme et de non-respect des consignes de sécurité, nous déclinons toute responsabilité pour les dommages consécutifs aux personnes ou aux éléments. La société KGT - Kreative Gartentechnik GmbH n'assume aucune responsabilité pour les objets se trouvant dans la serre. Il incombe à l'utilisateur d'en vérifier régulièrement le contenu. Veuillez noter que le fabricant n'est pas responsable des conséquences si la serre n'est pas installée conformément à ces instructions, ni des dommages dus aux intempéries ou à la force majeure.

ENGLISH

Information regarding glazing

The ISO-hollow-chamber-plates do always have two sides. One has UV-protection, which is stated on the plates. This is the outside.

Do not tare of the foll right after unpacking, so you can see, which side has UV-protection!

Seals

The most of the wedge seals are delivered in double strands. You have to pull the strands apart to get two seperated seals. Due to weaving temperatures the seal subjects to length extension. As a result you need to cut the seal like it is shown in the following example:

door profile x 5% addition = X
748 mm x 1,05 = 785 mm

It is important, that the seals are being compressed, when set in. By scanning the QR-Code you will get further information regarding this subject:



Alternativly you can follow the link below for more setup advice:

<https://www.kgt-gmbh.de/service/download/oeffentlich/>

Water and condensate

In case of heavy rains or storm, leaks may occur. There might also be condensate on the inside of the house or the hollow-chamber-plates. This happens, because the plates are not diffusion proof, which means, that humidity enters the plate as vapour. This leads to fogged optics. This is an optical effect, which can not be avoided, even when the plates are set up correctly. The plates do not get damaged by this effect, neither when it is freezing. The right choice of location and regular ventilation can reduce said effect.

Care - Maintenance

Only use soft brushes and lots of water to clean the house. It is not recommended to use high-pressure cleaners. In case of blgger pollution use mild soaps instead of chemicals, such as bleach, ammoniak or alkaline cleaners.

Follow the instructions given by the producer of such cleaners. We do not assume liability on damages caused by cleaners, which were inapropriate to use on aluminium or the colours.

Screws, Nuts, bolts etc. have to be checked in time and need to be tightened and lubricated regulary.

Disclaimer

In case of damages, concerning elements, people or other, we do not assume liability due to unintended use of this product, nor disregarded safety notes. The company "KGT - Kreative Gartentechnik GmbH" does not assume liability for objects inside of the house or room. The end-user is in charge of checking the content inside of it. Please be aware of the fact, that the producer does not assume liability for damages resulting from wrong set up or higher forces.

NEDERLANDS

Opmerkingen over beglazing

De ISO-dubbelwandige panelen, d. w. z. beglazing, worden altijd met de kant met UV-bescherming aan de buitenkant geïnstalleerd. De platen zijn voorzien van een bijbehorend briefje op de beschermfolie of een gekleurde folie.

Verwijder de folies niet direct na het uitpakken, anders kunt u niet meer zien welke kant de UV-bescherming heeft!

Zeehonden

De meeste wigafdichtingen worden als dubbele streng geleverd. Je moet deze streng dus in het midden uit elkaar trekken om twee individuele zegels te krijgen.

Omdat de afdichtingen werken volgens de temperatuur (in de zomer zet het uit; in de winter trekt het samen), moet bij het snijden rekening worden gehouden met een toevoeging.

Voorbeeld:

Leugte deurprofiel x 5% Toeigft = X
748 mm x 1,05 = 785 mm

Het is belangrijk dat de afdichtingen op een "gecomprimeerde" manier worden verwerkt. Door de QR-code te scannen, kunt u details zien over het plaatsen van de zegels.



U kunt de installatie-instructies ook vinden via de volgende link:

<https://www.kgt-gmbh.de/service/download/oeffentlich/>

Water en condensaat

Afhankelijk van de weersomstandigheden of neerslag kunnen lekkages optreden, evenals condensvorming aan de binnenkant van het product en in de dubbelwandige panelen. Dit effect treedt op omdat de ISO-dubbelwandige panelen niet

"waterdampdiffusiebestendig" zijn, d. w. z. vocht komt in de vorm van waterdamp de plaat binnen en leidt onder andere tot een "beslagen" uiterlijk. Dit is een puur visueel effect en kan niet worden vermeden als de beglazing correct is uitgevoerd. De platen kunnen hierdoor niet beschadigd raken, zelfs niet bij vorst. De keuze van de locatie en voldoende ventilatie kunnen dit effect verminderen.

Verzorging - Onderhoud

Was het apparaatrucompartiment alleen met veel water, bijv. een zachte, niet-krassende autowasborstel. Het gebruik van een hogedrukreiniger wordt niet aanbevolen. In geval van zwaardere vervuiling kunt u ook een mild sopje gebruiken (geen bleekmiddel, ammoniak of alkalische reinigingsmiddelen) om te helpen bij het schoonmaken. Let in dergelijke gevallen op de gebruiksaanwijzing van de gebruikte remedie. Wij aanvaarden geen enkele aansprakelijkheid voor schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik van verkeerde reinigingsmiddelen. Controleer schroeven, moeren, bouten, enz. regelmatig en draai ze indien nodig vast/smeren.

Beoogd gebruik

Het product dat u hebt gekocht, is ontworpen om ongevoelige tuinaccessoires op te bergen en mag alleen voor dit doel worden gebruikt. Niet aanbevolen voor het opslaan van bijtende of ontvlambare chemicaliën of producten.

DANSK

Bemærkninger vedrørende ruder

ISO-hulkammerpladerne, dvs. ruder, monteres altid med den side, der har UV-beskyttelse, udvendigt. Pladerne har en tilsvarende angivelse eller en farvet folie på beskyttelsesfolien.

Fjern under ingen omstændigheder folien umiddelbart efter udpakningen, da du ellers ikke længere kan se, hvilken side der har UV-beskyttelse!

Pakninger

De fleste kileforseglinger leveres som dobbeltstreng. Du skal derfor trække denne streng fra hinanden i midten for at få to separate forseglinger. Da forseglingerne arbejder afhængigt af temperaturen (om sommeren udvider de sig, om vinteren trækker de sig sammen), skal du tage højde for et tillæg ved tilskæring i henhold til tilføgsarket.

Eksempel:

Dørprofil længde x 5% ekstra = X
748 mm x 1,05 = 785 mm

Det er vigtigt, at pakningerne indarbejdes »komprimeret«. Ved at scanne QR-koden kan du se detaljer om indsættelsen af pakningerne.



Alternativt finder du monteringsvejledningen under følgende link:

<https://www.kgt-gmbh.de/service/download/oeffentlich/>

Vand og kondensat

Afhængigt af vejrforholdene og nedbøren kan der opstå utætheder og kondensdannelse på husets indersider og inde i hulkammerpladerne. Denne effekt opstår, fordi ISO-hulkammerpladerne ikke er »vanddampdiffusionsfaste«, dvs. fugt trænger ind i pladen i form af vanddamp og fører bl.a. til en »dugget« optik. Dette er en rent optisk effekt og kan ikke undgås, hvis ruden er udført korrekt. Pladerne kan ikke tage skade af dette, heller ikke ved frost. Valget af placering og tilstrækkelig ventilation kan mindske denne effekt..

Pleje - Vedligeholdelse

Produktet må kun vaskes af med rigeligt vand, f.eks. med en blød, ikke-ridsende bilvaskeborste. Brug af højtryksrensere frarådes. Ved kraftigere tilsmudsning kan du desuden bruge en mild sæbeopløsning (ingen blegemiddel, ammoniak eller alkaliske rengøringsmidler!) til at understøtte rengøringen. I sådanne tilfælde skal du følge brugsanvisningen for det anvendte middel.

Vi påtager os ikke noget ansvar for skader, der opstår som følge af forkert brug af forkerte rengøringsmidler. Kontroller regelmæssigt skruer, møtrikker, bolte osv. og stram/smør dem om nødvendigt.

Ansvarsfraskrivelse

Ved ukorrekt brug og manglende overholdelse af sikkerhedsinstruktionerne påtager vi os intet ansvar for skader/følgeskader på personer eller elementer. Firmaet KGT - Kreative Gartentechnik GmbH påtager sig intet ansvar for genstande, der befinder sig i objektet. Det er slutbrugers ansvar at kontrollere indholdet regelmæssigt. Bemærk, at producenten hverken er ansvarlig for konsekvenserne, hvis modellen ikke opstilles i henhold til disse anvisninger, eller for skader som følge af vejrforhold eller force majeure.

SVENSKA

Anvisningar för glasering

ISO-hålkammarplattorna, dvs. glasrutorna, monteras alltid med skidan med UV-skydd på utsidan. Plattorna har en motsvarande anvisning eller en färgad folie på skyddsfilmen.

Ta under inga omständigheter bort folien direkt efter uppakningen, eftersom du då inte längre kan se vilken sida som har UV-skydd!

Tätningar

De flesta kilpackningar levereras som dubbla strängar. Du måste därför dra isär strängen i mitten för att få två separata packningar.

Eftersom packningarna arbetar beroende på temperaturen (på sommaren expanderar de, på vintern krymper de) måste du ta hänsyn till ett tillägg enligt tilläggsbladet när du skär till dem.

Exempel:

Dörrprofilens längd x 5% Extranummer = X
748 mm x 1,05 = 785 mm

Det är viktigt att tätningarna monteras "komprimerade". Genom att skanna QR-koden kan du se detaljer om hur tätningarna ska monteras.



Alternativt hittar du monteringsanvisningen under följande länk:

<https://www.kgt-gmbh.de/service/download/oeffentlich/>

Vatten och kondensat

Beroende på väderförhållanden och nederbörd kan läckage uppstå samt kondensbildning på husets insida och inuti hålkammarplattorna. Detta beror på att ISO-hålkammarplattorna inte är

"vattendiffusionsbeständiga", dvs. fukt tränger in i plattan i form av vattenånga och leder bland annat till ett "imma" utseende. Detta är en rent optisk effekt och kan inte undvikas om glaset utförs korrekt.

Pannorna kan inte skadas av detta, inte heller vid frost. Valet av plats och tillräcklig ventilation kan minska denna effekt..

Skötsel - Underhåll

Tvätta produkten endast med mycket vatten, lex. med en mjuk, icke-skrapande bilborste. Användning av högtryckstvätt rekommenderas inte. Vid kraftigare nedsmutsning kan du dessutom använda en mild tvålösning (ingen blekmedel, ammoniak eller alkaliska rengöringsmedel!) för att underlätta rengöringen. Följ i sådana fall användningsanvisningarna för det medel som används.

Vi tar inget ansvar för skador som uppstår till följd av felaktig användning av olämpliga rengöringsmedel. Kontrollera skruvar, muttrar, bultar etc. regelbundet och dra åt/smörj vid behov.

Ansvarsfriskrivning

Vid felaktig användning och vid underlåtenhet att följa säkerhetsanvisningarna tar vi inget ansvar för skador/följdskadorna på personer eller föremål. Företaget KGT - Kreative Gartentechnik GmbH tar inget ansvar för föremål som finns i objektet. Det är slutanvändarens ansvar att regelbundet kontrollera innehållet. Observera att tillverkaren inte ansvarar för konsekvenserna om modellen inte installeras enligt dessa anvisningar, och inte heller för skador orsakade av väderförhållanden eller force majeure.

DEUTSCH

Versicherung

Wir weisen Sie darauf hin, dass nicht alle Versicherungen automatisch diese Produkte abdecken.
Bitte erfragen Sie dies bei Ihrer Versicherung.

Eine Bitte an Sie

Für unsere Werbemaßnahmen sind wir ständig auf der Suche nach neuem Bildmaterial.
Gern können Sie uns nach erfolgter Montage einige Aufnahmen Ihrer neuen Oase im Grünen zuschicken.
Idealerweise in digitaler Form.
Richten Sie Ihre Nachricht einfach an:
info@kgt-gmbh.de

Wir bedanken uns vorab für Ihre Mühe und freuen uns auf Ihre Impressionen.

Symbolik

-  Dichtung auf Gehrung passend zuschneiden
-  Ansicht von innen
-  Ansicht von außen
-  Anzahl der zu wiederholenden Schritte
-  Ansicht um 180° gedreht
-  Ist im Lieferumfang des Bauteils enthalten!
-  Bauteil drehen, bis es verkantet!
-  Vereinfachte Darstellung
-  Hier Silikon benutzen!
(Verarbeitungshinweise seitens des Herstellers auf der Kartusche sind zu beachten!)

FRANCAIS

Assurance

Nous attirons votre attention sur le fait que toutes les assurances ne couvrent pas automatiquement les carrés potagers surélevés. Veuillez vous renseigner auprès de votre assurance.

Une demande de votre part

Pour nos campagnes publicitaires, nous sommes constamment à la recherche de nouveaux visuels.

Vous pouvez volontiers nous envoyer quelques photos de votre nouveau coin de paradis vert après avoir terminé le montage, de préférence sous forme numérique. Envoyez simplement votre message à :

info@kgt-gmbh.de

Nous vous remercions d'avance pour vos efforts et nous réjouissons de voir vos impressions.

Symbolique

-  Couper le joint d'étanchéité
-  Vue de l'intérieur
-  Vue de l'extérieur
-  Nombre d'étapes à répéter
-  Vue du dessous, pivotée à 180°
-  Est inclus dans la livraison du composant!
-  Serrer la vis / Visser le composant
-  Représentation simplifiée
-  Utilisez du silicone ici !
(Les instructions de manipulation indiquées par le fabricant sur la cartouche doivent être respectées!)

ENGLISH

Insurance

We want to make you aware of the fact, that equipment rooms are not necessarily included in insurance policies.
You should have let this be checked by your Insurance agency.

A request to you

For advertising, we are always in search of new pictures, showing our products.
If you want, you might send us a picture of your "green oasis", ideally digitally. Please send us a message:

info@kgt-gmbh.de

We thank you for your efforts and are looking forward to your homemade impressions!

Symbolism

-  Cut gasket to miter fitting
-  View from the inside
-  View from the outside
-  Number auf repeating steps
-  Turn view
-  Is included in the delivery of the component!
-  Turn component
-  Simplified view
-  Use silicone!
(Processing instructions from the manufacturer on the cartridge must be observed!)

NEDERLANDS

Verzekering

Houd er rekening mee dat niet alle verzekeringen deze eigendommen automatisch dekken.
Neem contact op met uw verzekeringsmaatschappij.

Een verzoek aan u

We zijn voortdurend op zoek naar nieuwe beelden voor onze reclameactiviteiten.
Na de installatie bent u van harte welkom om ons enkele foto's van uw nieuwe oase op het platteland te sturen.
Idealiter in digitale vorm.
Stuur uw bericht naar:

info@kgt-gmbh.de

Wij danken u bij voorbaat voor uw inspanningen en kijken uit naar uw indrukken.

Symbolisme

-  Snijd de pakking om in de verstek te passen
-  Uitzicht van binnenuit
-  Uitzicht van buitenaf
-  Aantal te herhalen stappen
-  Weergave 180° gedraaid
-  Is bij de levering van het onderdeel inbegrepen!
-  Draai het onderdeel totdat het kantelt!
-  Vereenvoudigde presentatie
-  Gebruik hier siliconen!
(Verwerkingsinstructies van de fabrikant op de Cartridges moeten in acht worden genomen!)

DANSK

Forsikring

Vi gør opmærksom på, at ikke alle forsikringer automatisk dækker disse produkter. Spørg venligst din forsikring om dette.

En anmodning til dig

Til vores reklameiltag er vi konstant på udkig efter nyt billedmateriale. Efter monteringen er du velkommen til at sende os nogle billeder af din nye oase i det grønne, helst i digital form. Send din besked til:

Info@kgt-gmbh.de

Vi takker på forhånd for din indsats og ser frem til at høre dine indtryk.

Symbolik



Tilpas pakningen til skråfugen



Udsigt fra indersiden



Udsigt udefra



Antal trin, der skal gentages



Visning drejet 180°



Er inkluderet i leveringsomfanget for komponenten!



Drej komponenten, indtil den går i baglås!



Forenklet fremstilling



Brug silikone her!

(Følg producentens anvisninger på patronen!)

SVENSKA

Försäkring

Vi vill påpeka att inte alla försäkringar automatiskt täcker dessa produkter. Vänligen kontrollera detta med ditt försäkringsbolag.

En begäran till dig

För våra reklamkampanjer är vi ständigt på jakt efter nytt bildmaterial. Efter monteringen är du välkommen att skicka oss några bilder på din nya oas i det gröna, helst i digital form. Skicka ditt meddelande till:

Info@kgt-gmbh.de

Vi tackar på forhånd för din insats och ser fram emot dina intryck.

Symbolik



Skär till tätningen så att den passar i geringsfogarna



Vy från insidan



Utsikt från utsidan



Antal steg som ska upprepas



Vyn roterad 180°



Ingår i leveransen av komponenten!



Vrid komponenten tills den fastnar!



Förenklad presentation



Använd silikon här!

(Följ tillverkarens anvisningar för bearbetning på patronen!)

INHALTSVERZEICHNIS

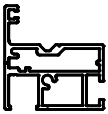
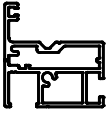
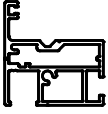
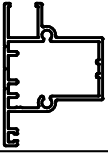
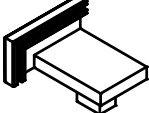
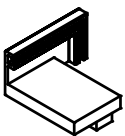
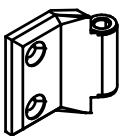
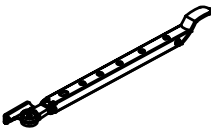
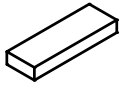
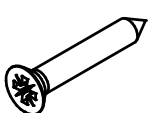
list of contents / table des matières / inhoudsopgave / Indholdsfortegnelse / Innehållsförteckning

PaviLux

Deckblatt / bract / cape / dekblad / forside / omslag	1
Allgemeine Hinweise / general information / remarques générales / Algemene informatie / Generelle oplysninger / Allmän information	2 – 7
Symbolik / symbolism / symbolique / symboliek / symbolik / symbolik	7
Inhaltsverzeichnis / list of contents / table des matières / inhoudsopgave / Indholdsfortegnelse / Innehållsförteckning	8
Stückliste Seitenfenster / Parts list side window / Liste des pièces vitre latérale / BOM zijraam / Dørliste sidevindue / sidoruta, stycklista	9 – 10
Montage Seitenfenster / Mounting side window / Montage vitre latérale / Montage van de zijraam / Montering sidevindue / Montering av sidoruta	11 – 21
Stückliste Fensterelement / Window element parts list / Liste des pièces détachées pour élément de fenêtre / Stuklijst raamelement / Stykliste vindueselement / Komponentförteckning fönsterelement	22 – 24
Montage Fensterelement / Installation of window element / Montage d'un élément de fenêtre / Montage raamelement / Montering af vindueselement / Montering av fönsterelement	25 – 36
Übersicht Montagehinweise / Overview installation instructions / Vue d'ensemble Instructions de montage / Overzicht van installatie-instructies / Oversigt over monteringsvejledning / Översikt monteringsanvisningar	37

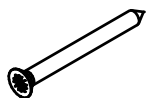
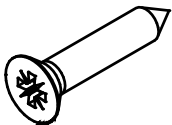
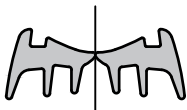
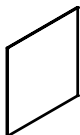
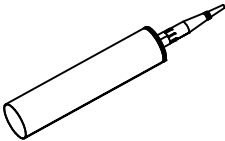
STÜCKLISTE

1x Seitenfenster PaviLux

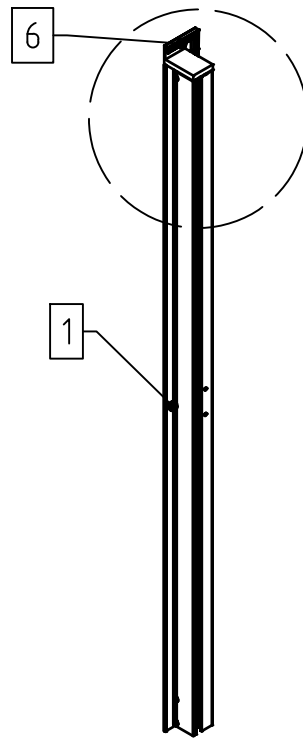
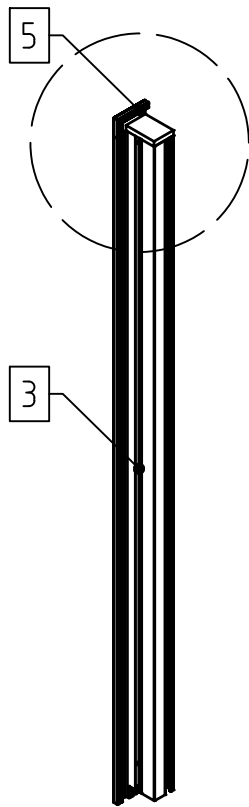
Pos.	Abbildung	Art.-Nr.	Bezeichnung	Anzahl	Bemerkung
1		P080-21-01-00-04-1	Fensterprofil (links von außen, Vorreiber)	1	746 mm
2		P080-22-01-00-04-1	Fensterprofil (oben, Scharnierbohrungen)	1	619 mm
3		P080-23-01-00-04-1	Fensterprofil (rechts von außen)	1	746 mm
4		P081-05-01-00-04-1	Fensterquerriegel (unten, Bohrungen für Handaufsteller)	1	619 mm
5		9999000011	Eckverbinder Türflügel rechts	1	
6		9999000009	Eckverbinder Türflügel links	1	
7		9999000023	Vorreiber	1	
8		9999000358	Scharnieroberteil (inkl. Buchsen)	2	
9		9999000390	Fensteraufsteller	1	
10		9999000672	Verglasungsklotz 30 x 10 x 4 mm (aus Kömacell)	2	
11		9999000144	Linsenkopfschraube 4,2 x 13	2	DIN 7981
12		9999000152	Senkkopfschraube 3,5 x 22	2	DIN 7982

STÜCKLISTE

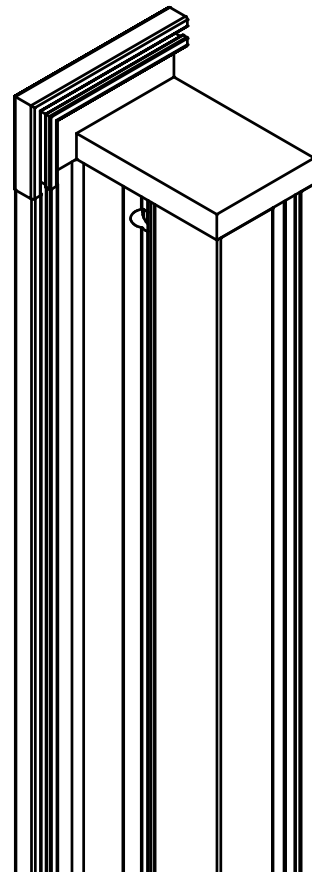
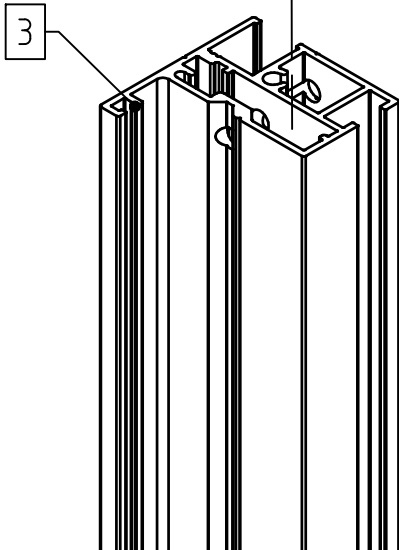
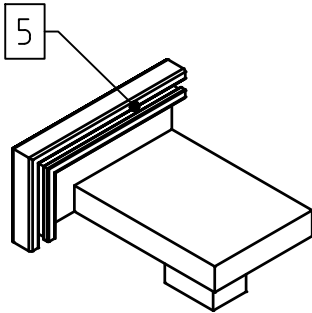
1x Seitenfenster PaviLux

Pos.	Abbildung	Art.-Nr.	Bezeichnung	Anzahl	Bemerkung
13		9999000160	Senkkopfschraube 4,2 x 45	6	DIN 7982
14		9999000163	Senkkopfschraube 4,8 x 25	4	DIN 7982
15		9999000120	Keildichtung 6 – 8 mm	1,5 lfdm. (Doppel- strang)	Dichtung mittig auseinanderziehen
16		9999000376	Sprossendichtung 2 mm	1x 3,1 lfdm.	
17			Glasscheibe 640 x 693 mm	1	
18		10109413	Silikonkartusche	1	
19					
20					
21					
22					
23					
24					

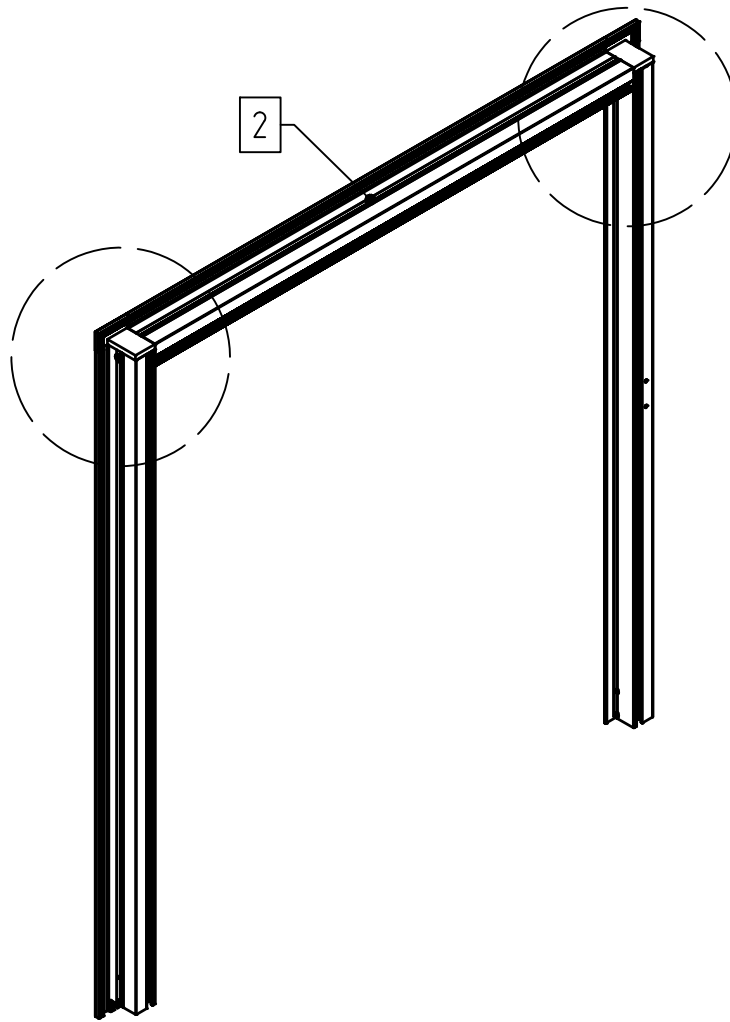
1



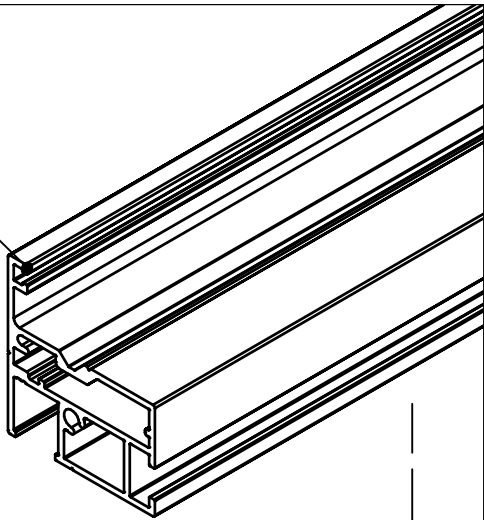
2x



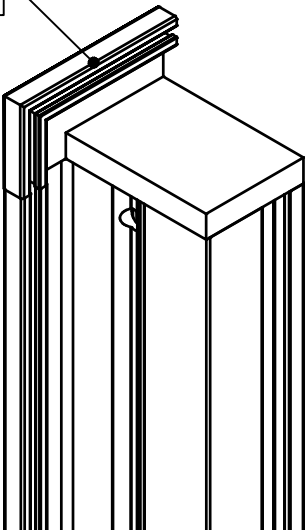
1



2

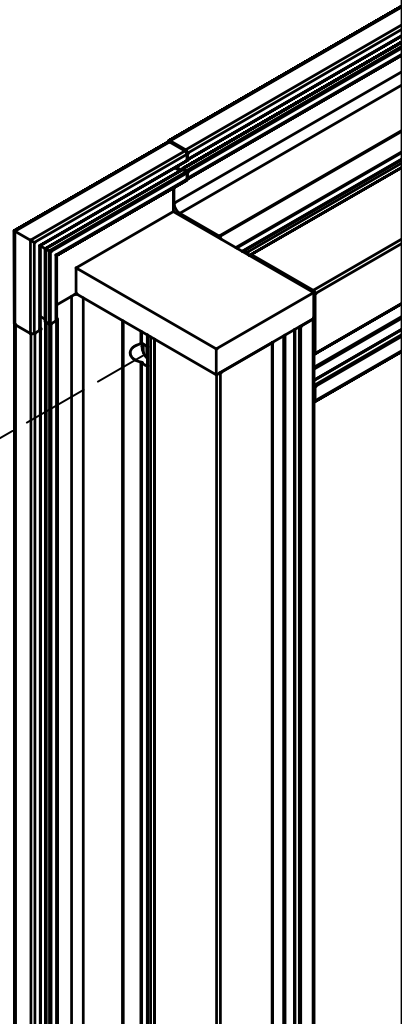
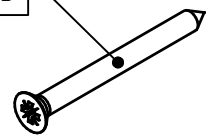


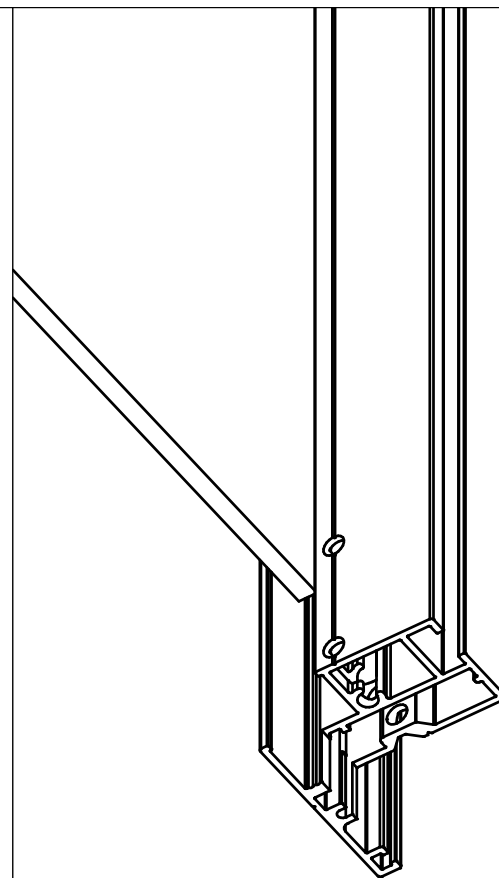
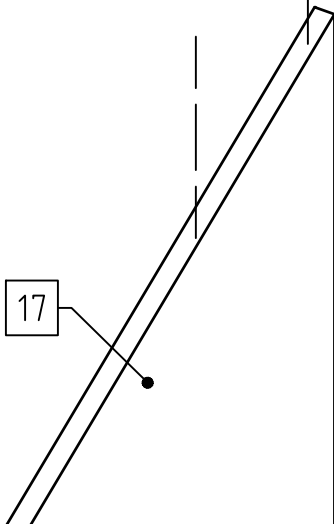
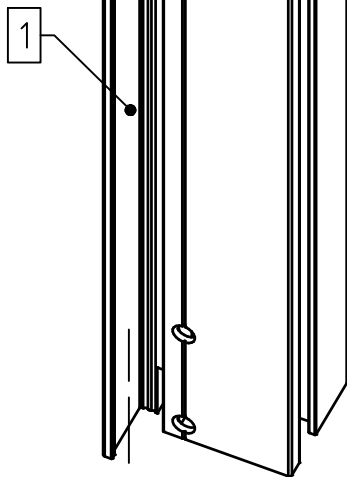
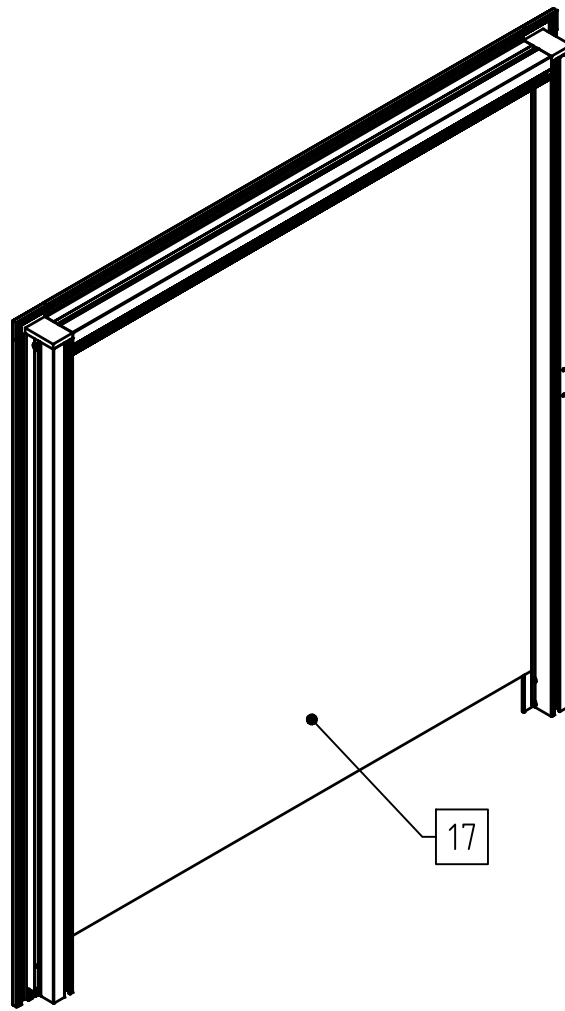
5



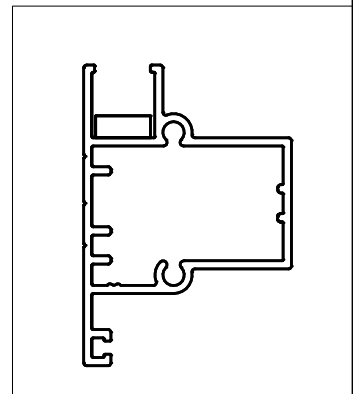
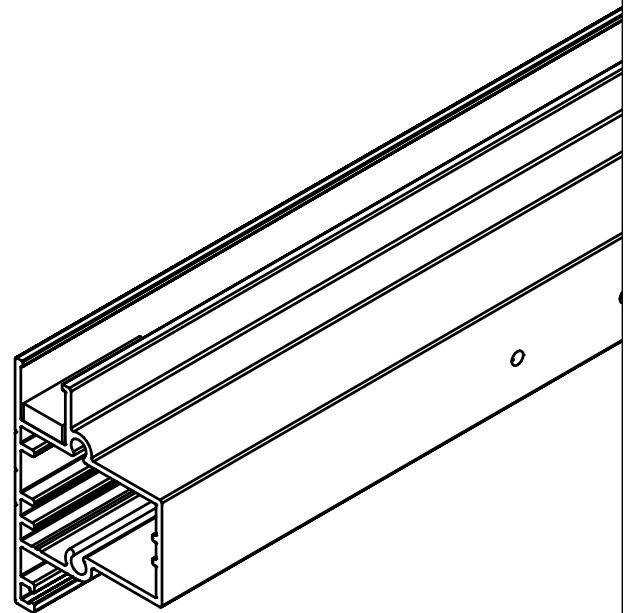
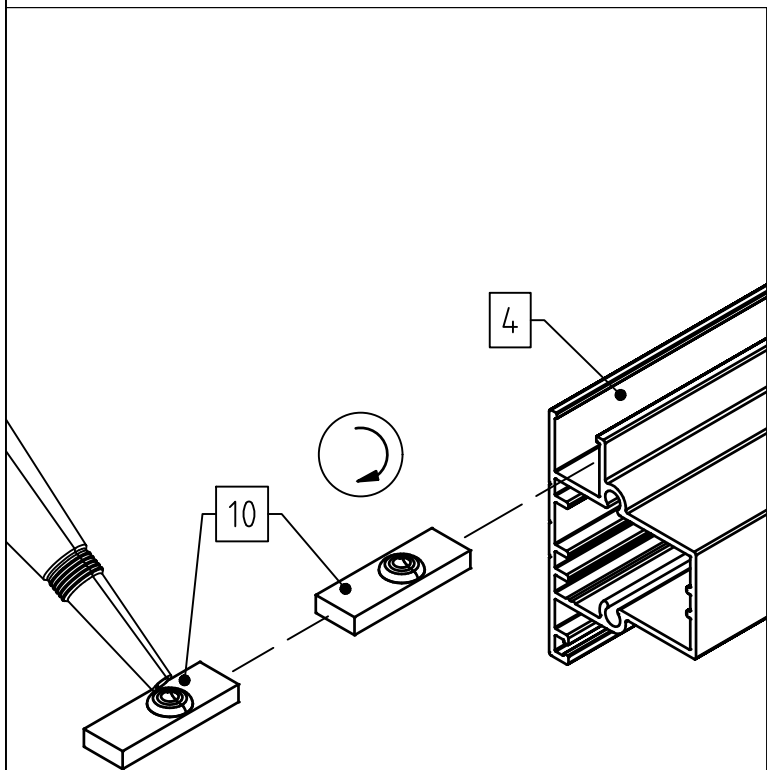
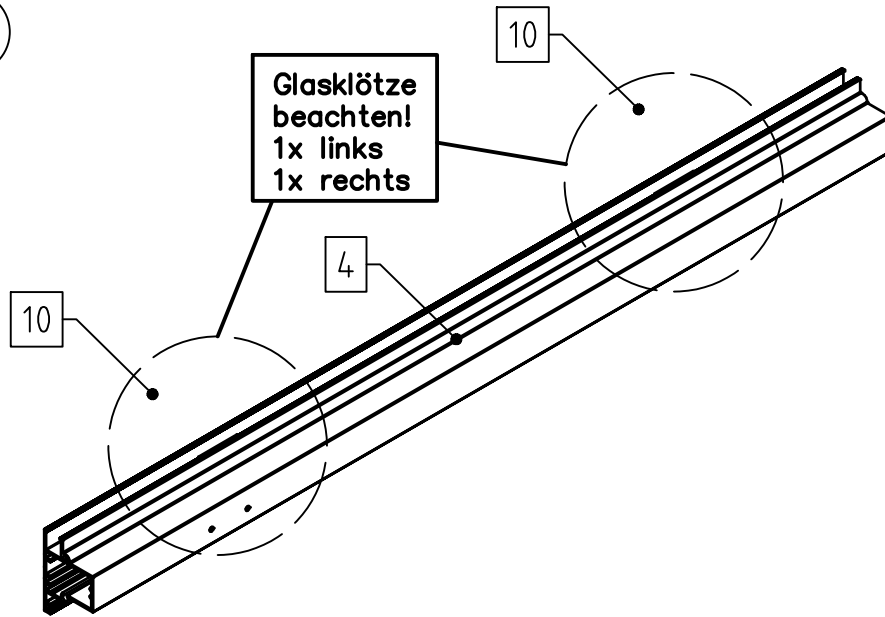
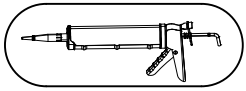
2x

13

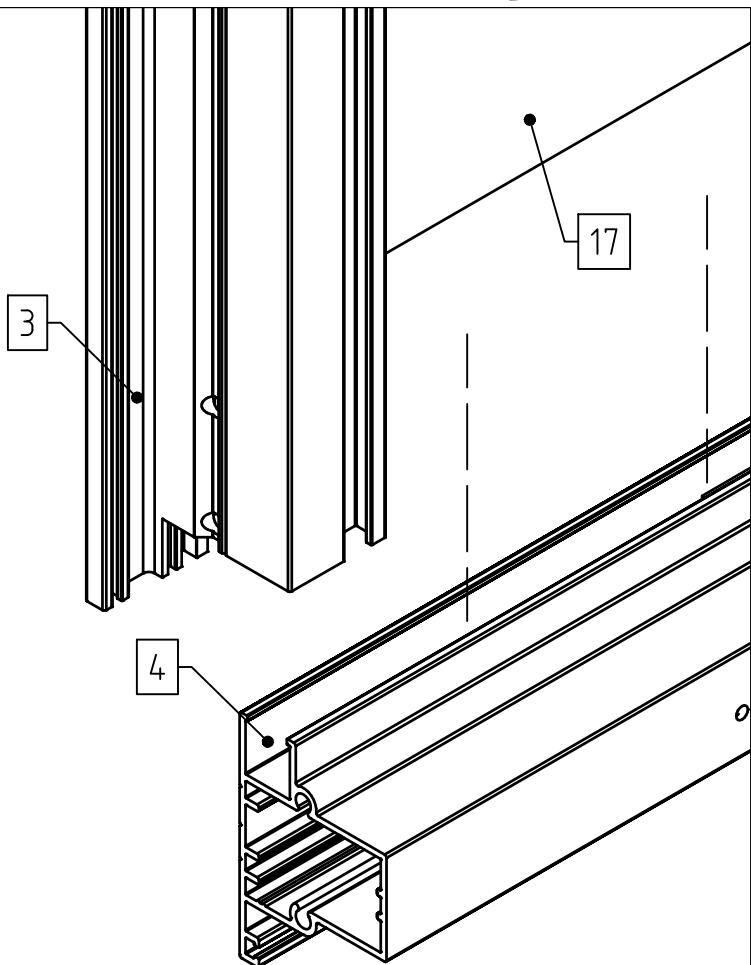
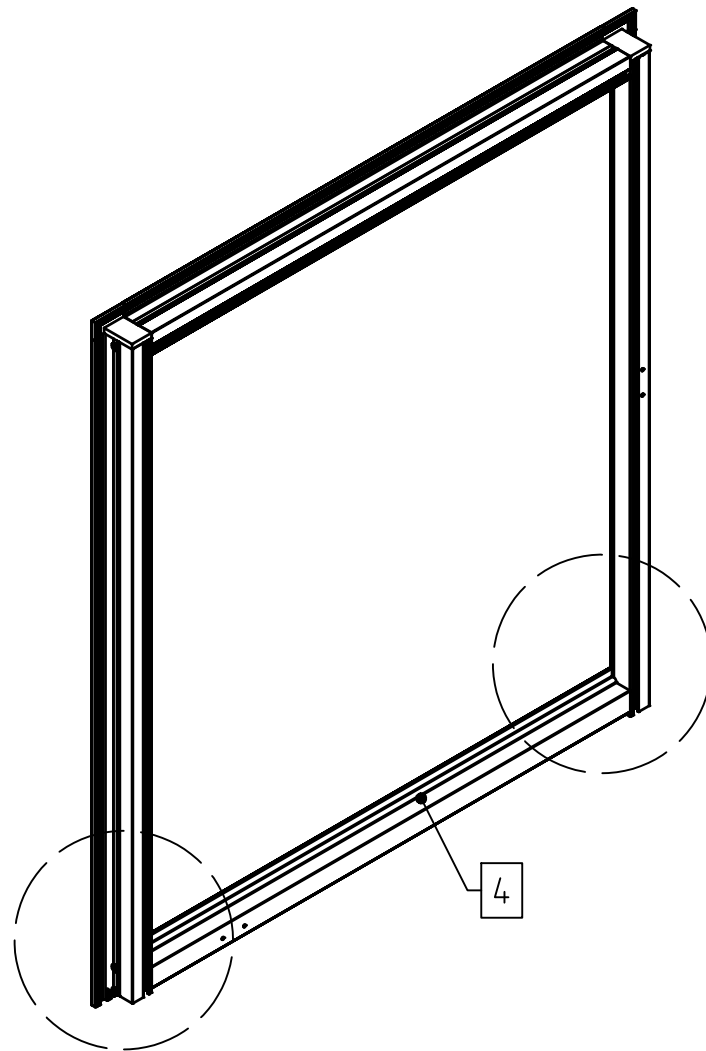




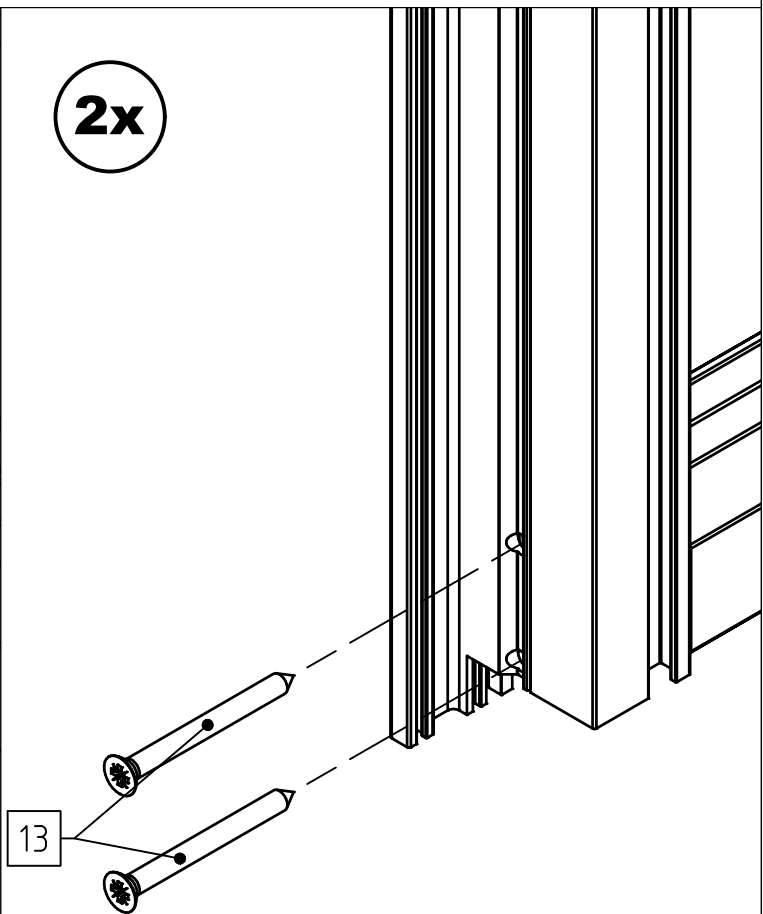
Ansicht von unten!

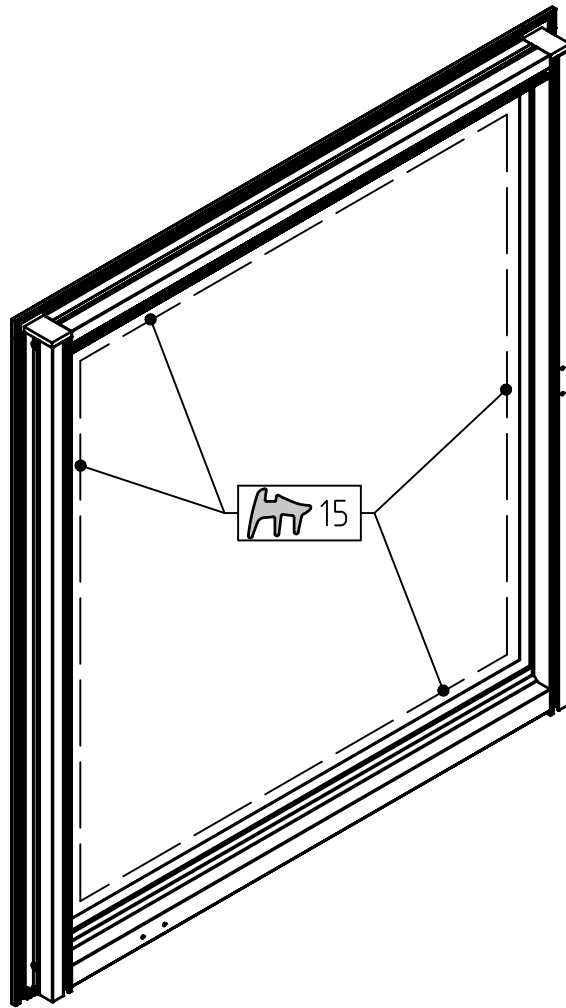


1



2x

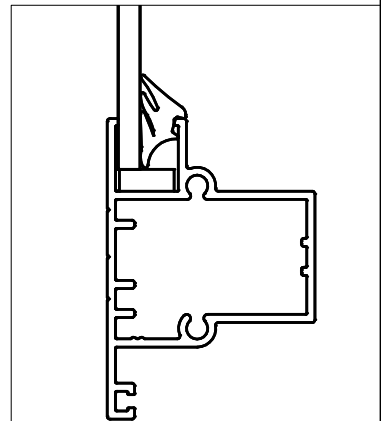


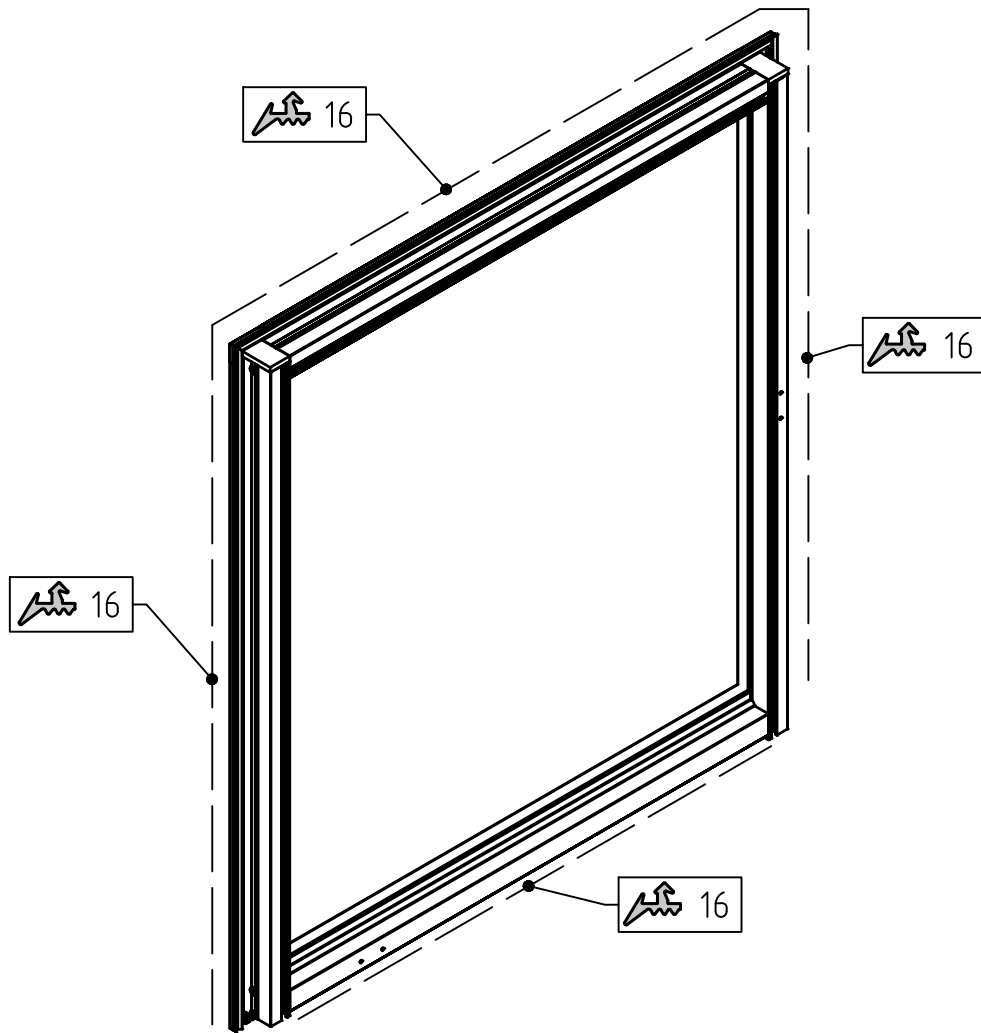


4x

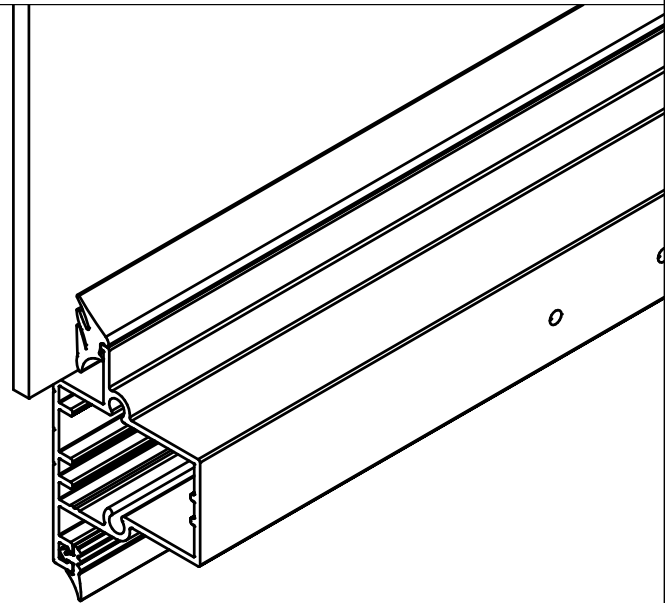
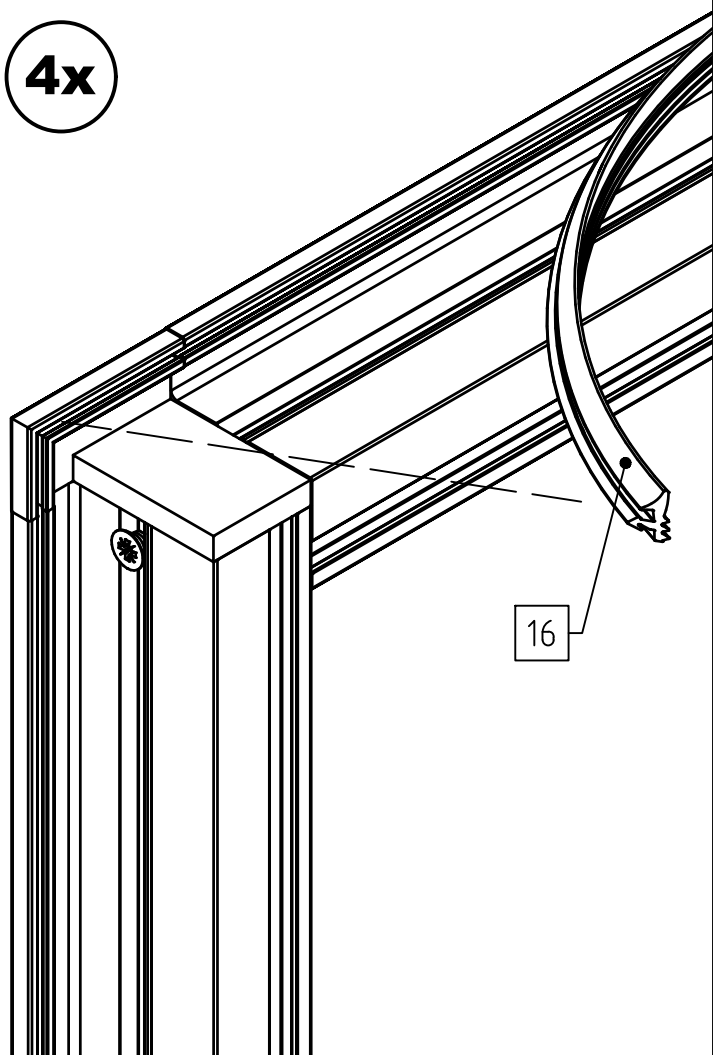
15

VD

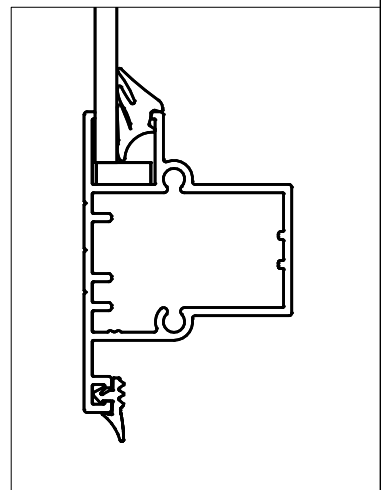




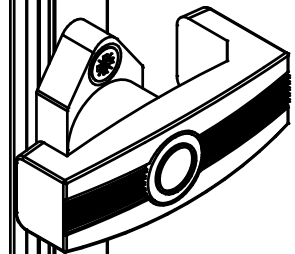
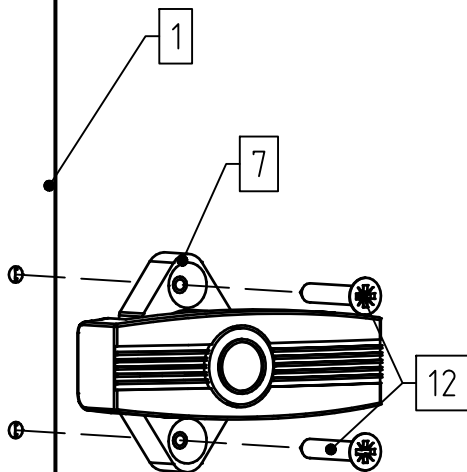
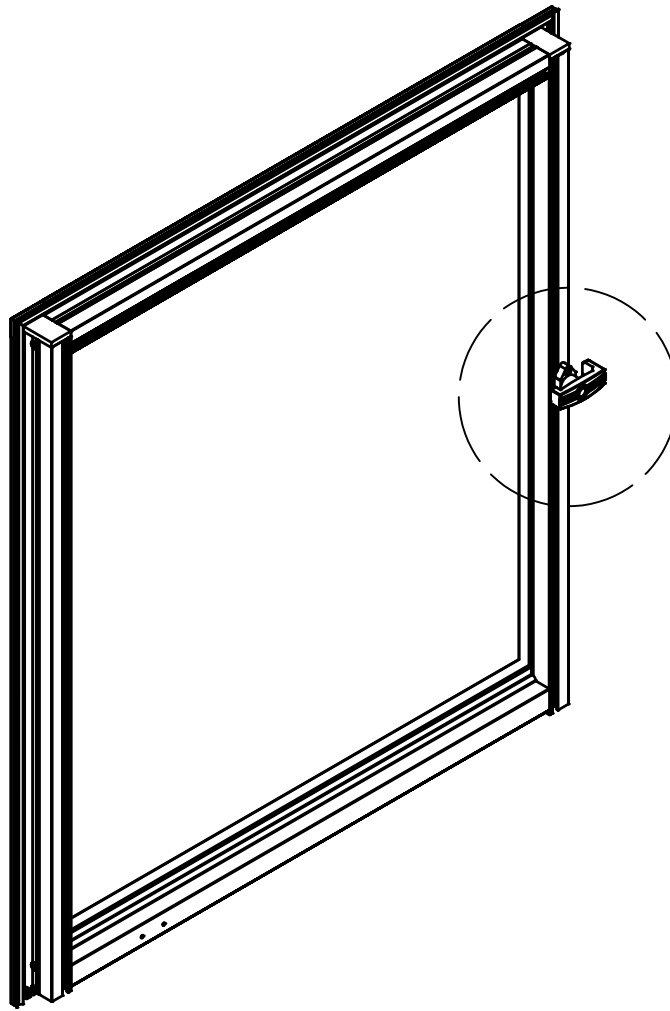
4x



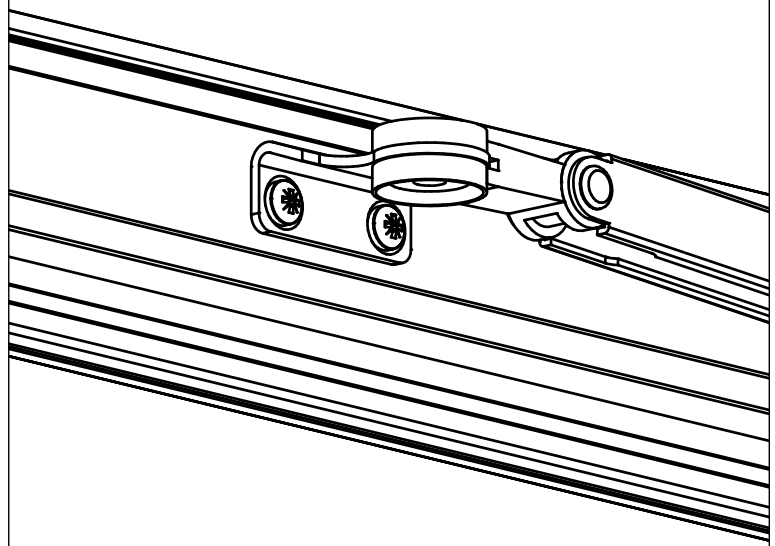
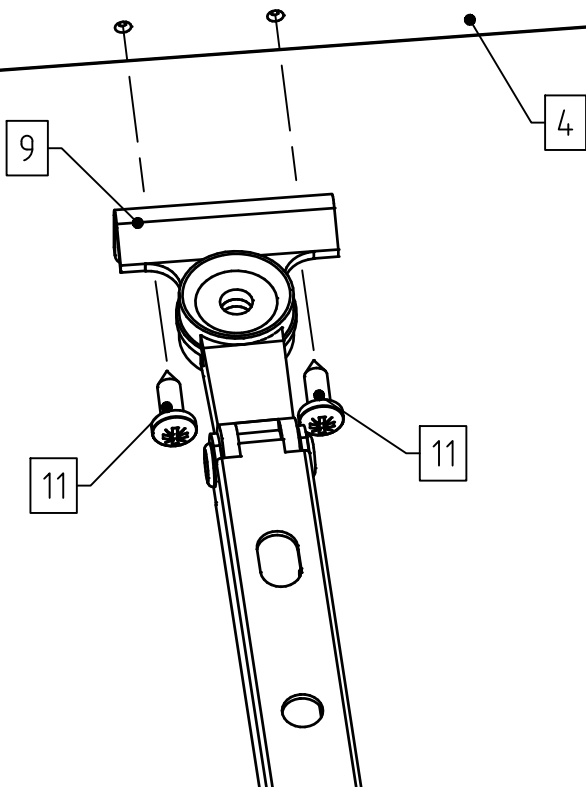
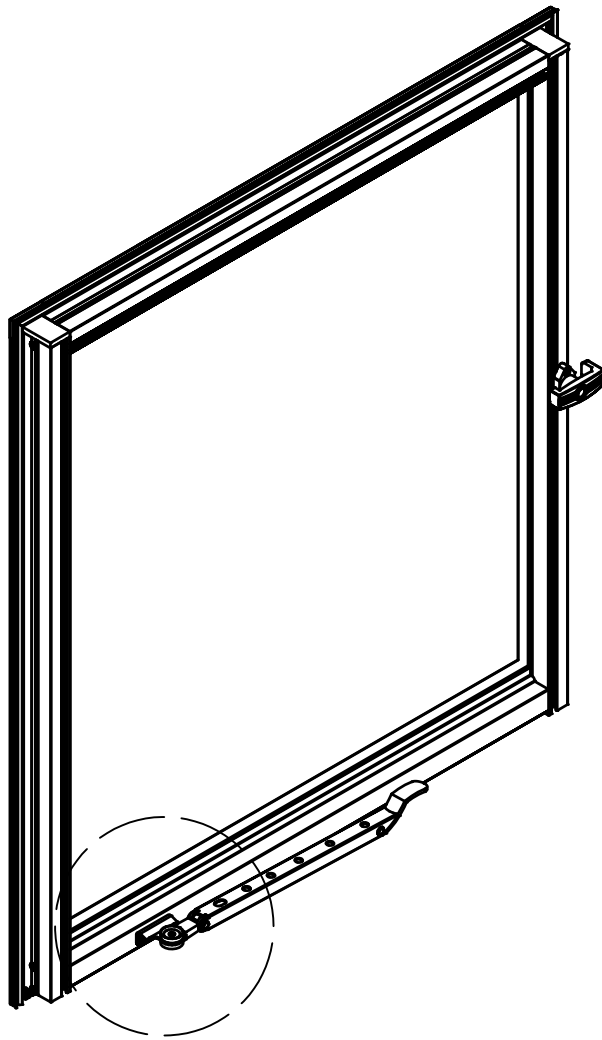
VD



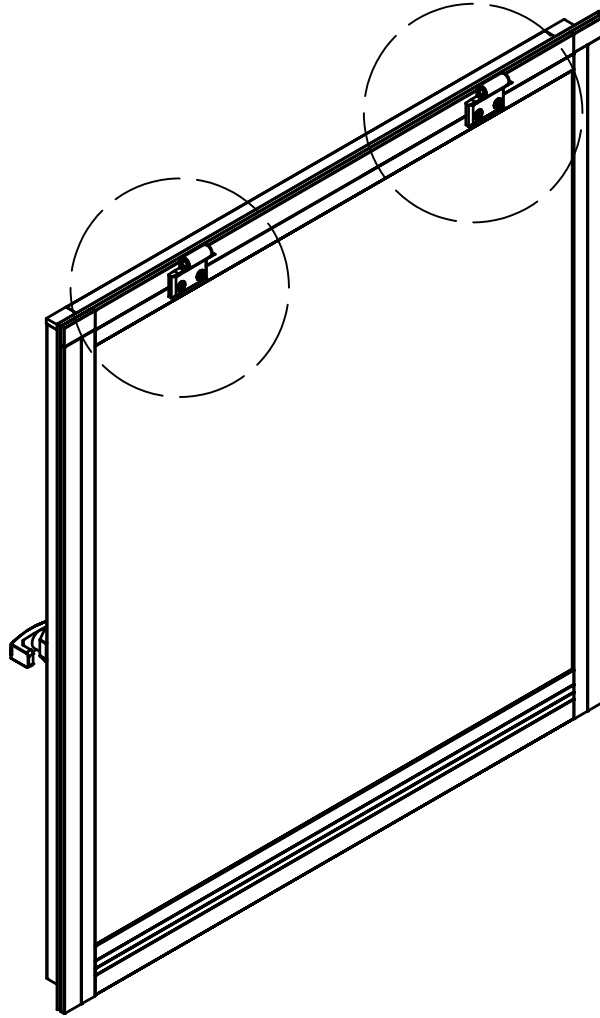
I



I



A



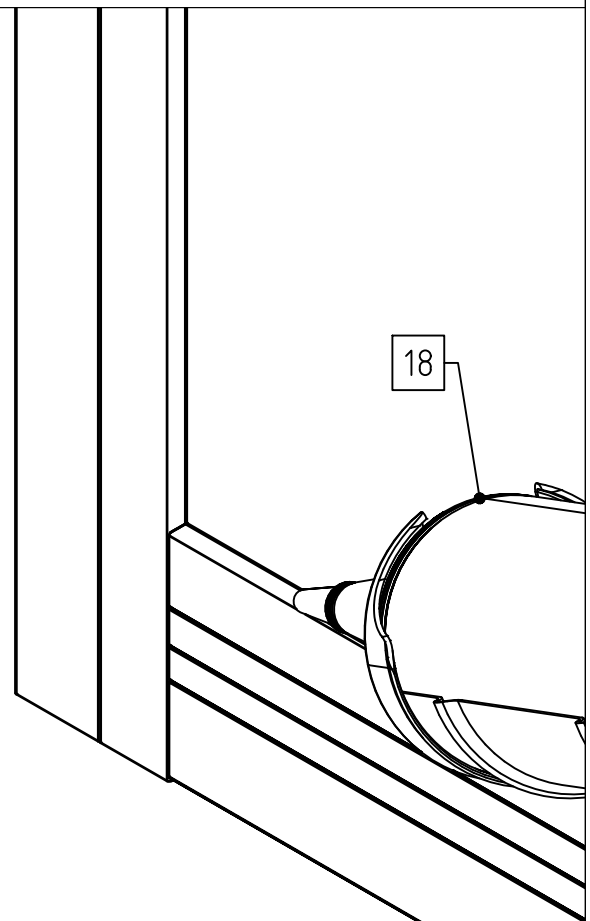
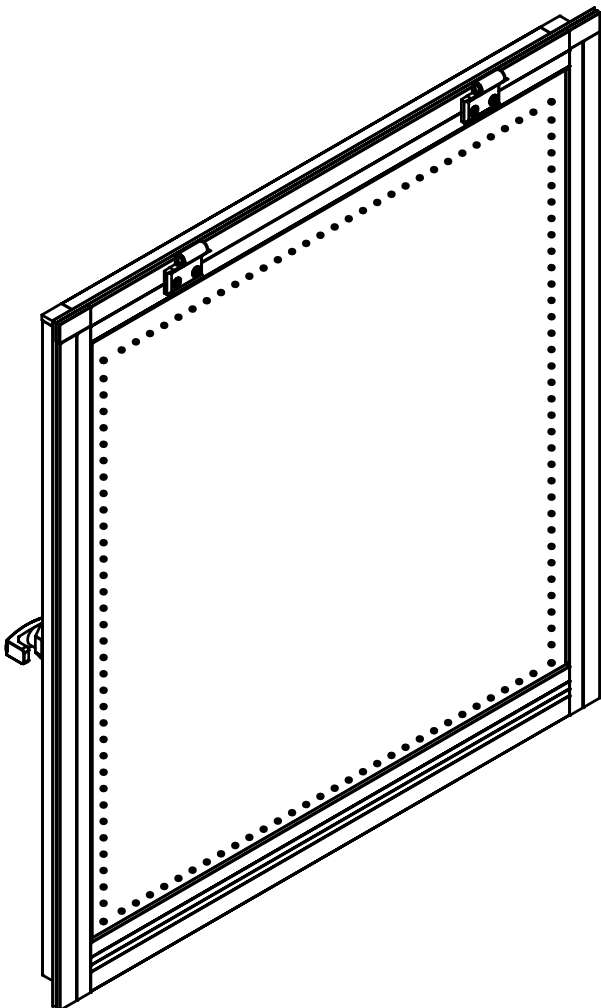
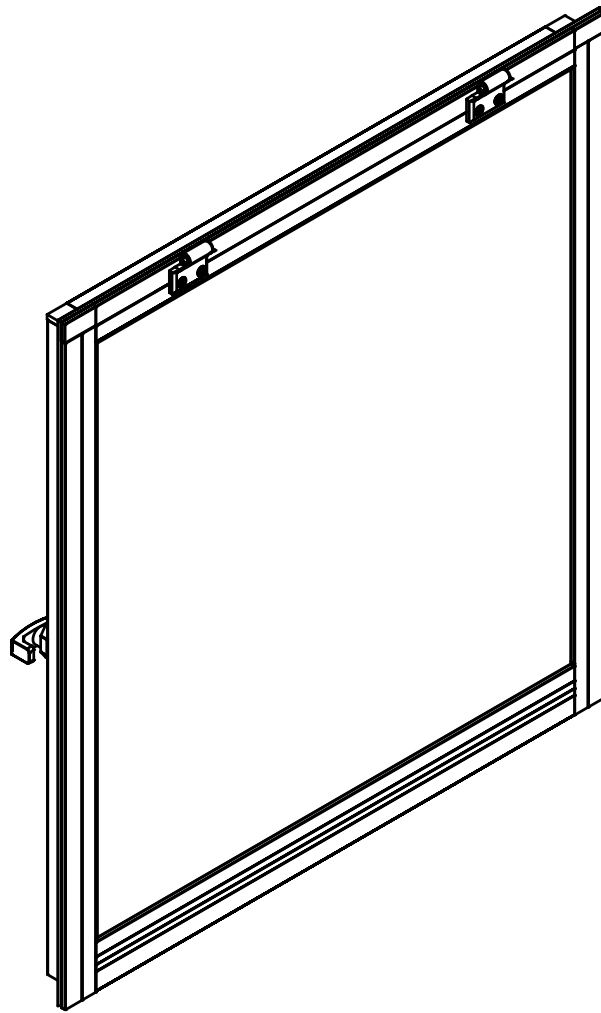
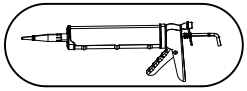
2x

2

8

14

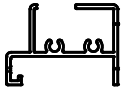
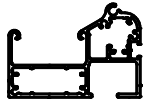
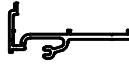
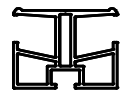
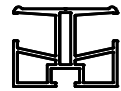
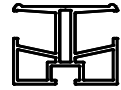
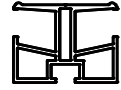
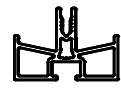
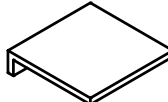
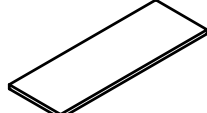
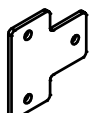
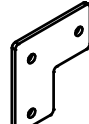
L



STÜCKLISTE

1x Fensterelement

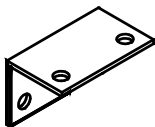
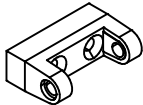
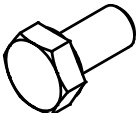
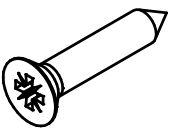
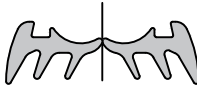
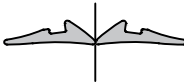
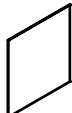
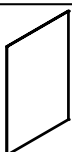
(Je nach Variante kann die Anzahl der unterschiedlichen Wände variieren!)

Pos.	Abbildung	Art.-Nr.	Bezeichnung	Anzahl	Bemerkung
1		P063-28-01-00-04-1 P063-29-01-00-04-1	Bodenprofil	1	2914 mm (3,0x3,0) 3414 mm (3,5x3,5)
2		P182-01-01-00-00-1 P182-02-01-00-00-1	Rinnenprofil	1	3086 mm (3,0x3,0) 3586 mm (3,5x3,5)
3		P123-09-01-00-00-1 P123-10-01-00-00-1	Rinnenanschluss	1	2993 mm (3,0x3,0) 3493 mm (3,5x3,5)
4		P077-66-01-00-04-1 P077-71-01-00-04-1	Mittelsprosse (links von außen)	1	720 mm (3,0x3,0) 970 mm (3,5x3,5)
5		P077-67-01-00-04-1 P077-72-01-00-04-1	Mittelsprosse (rechts von außen)	1	720 mm (3,0x3,0) 970 mm (3,5x3,5)
6		P077-64-01-00-04-1	Mittelsprosse (Bohrungen für Scharniere)	1	680 mm
7		P077-65-01-00-04-1	Mittelsprosse (Querriegel für Fenster)	1	680 mm
8		P175-02-01-00-04-1	Mittelsprosse 10 mm Unterseite	3	1964 mm
9		P188-01-02-00-00-1	Glasklotzwinkel 30 x 7 x 2 mm (PVC)	8	30 mm
10		9999000617	Holzglasklotz 80 x 28 x 2 mm	4	
11		9999001497	T-Anbindung (70 x 68 mm)	4	
12		9999008920	L-Blech	4	

STÜCKLISTE

1x Fensterelement

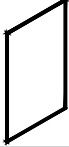
(Je nach Variante kann die Anzahl der unterschiedlichen Wände variieren!)

Pos.	Abbildung	Art.-Nr.	Bezeichnung	Anzahl	Bemerkung
13		9999000416	Halter für Fensteröffner (50 x 30 x 2 mm)	1	
14		9999000390	Fixierdorn für Fensteraufsteller	1	
15		9999000358	Scharnierbock (inkl. Bolzen)	2	
16		9999000124	Sechskantschraube M6 x 12	22	DIN 933
17		9999000128	Sechskantmutter M6	22	DIN 934
18		9999000144	Linsenkopfschraube 4,2 x 13	6	DIN 7981
19		9999000163	Senkkopfschraube 4,8 x 25	4	DIN 7982
20		9999000488	Keildichtung 4 – 6 mm	2,5 lfdm. (3,0 x 3,0) 3,5 lfdm. (3,5 x 3,5)	!Doppelstrang! Dichtung mittig auseinanderziehen
21		9999000121	Keildichtung 8 – 10 mm	4,0 lfdm. (3,0 x 3,0) 5,0 lfdm. (3,5 x 3,5)	
22		9999000118	Keildichtung 1 – 2 mm	2,5 lfdm. (3,0 x 3,0) 3,5 lfdm. (3,5 x 3,5)	!Doppelstrang! Dichtung mittig auseinanderziehen
23			Glasscheibe (unten) 746 x 805 mm (3,0 x 3,0) 996 x 805 mm (3,5 x 3,5)	2	
24			Glasscheibe (oben) 746 x 1137 mm (3,0 x 3,0) 996 x 1137 mm (3,5 x 3,5)	2	

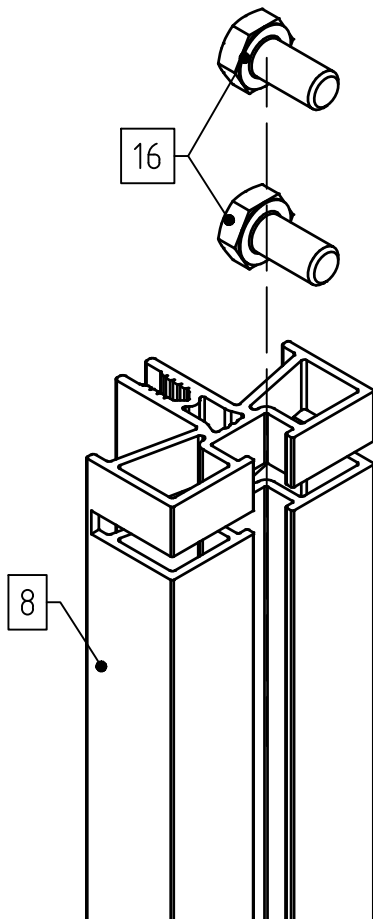
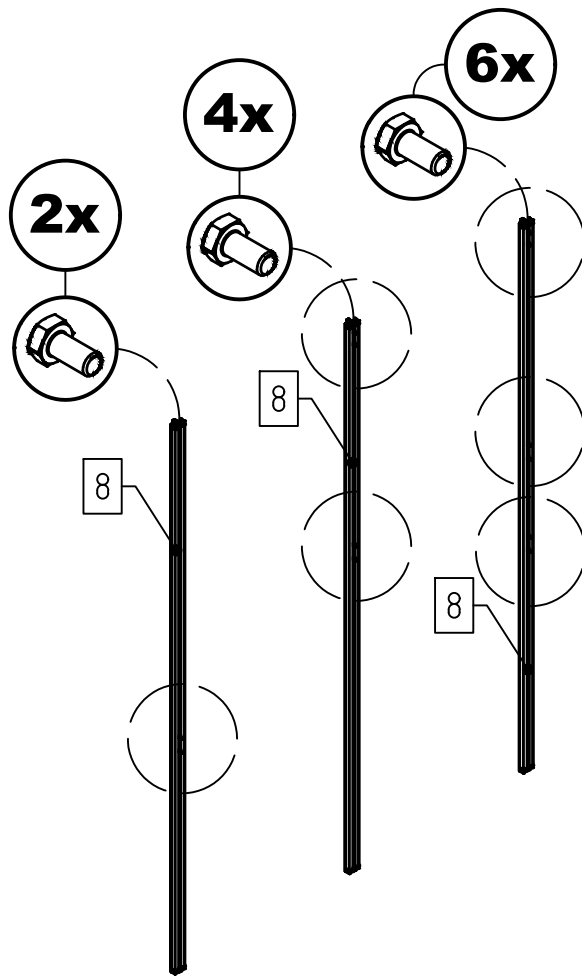
STÜCKLISTE

1x Fensterelement

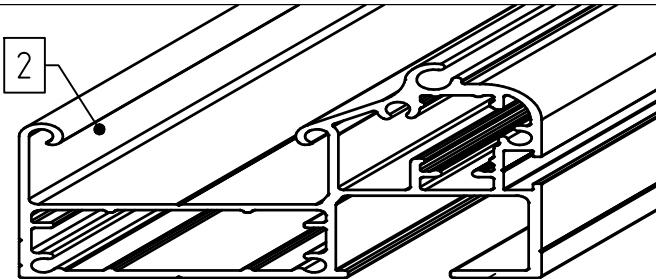
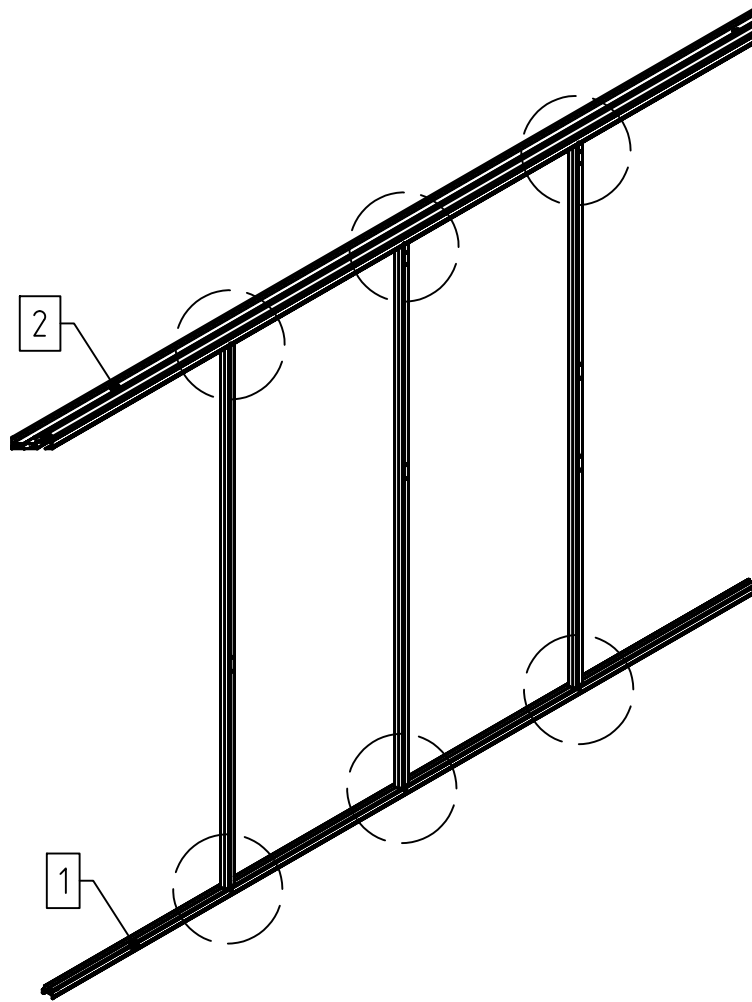
(Je nach Variante kann die Anzahl der unterschiedlichen Wände variieren!)

Pos.	Abbildung	Art.-Nr.	Bezeichnung	Anzahl	Bemerkung
25			Glasscheibe (unter Fenster) 707 x 1135 mm	1	
26					
27					
28					
29					
30					
31					
32					
33					
34					
35					
36					

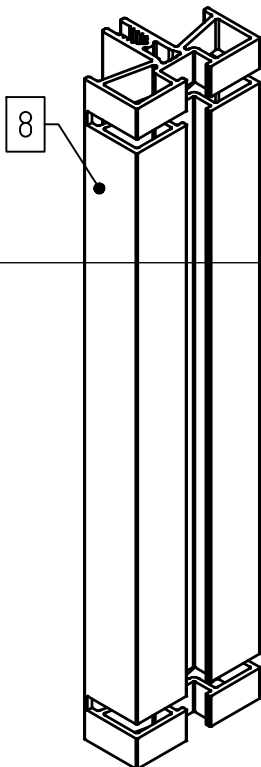
I



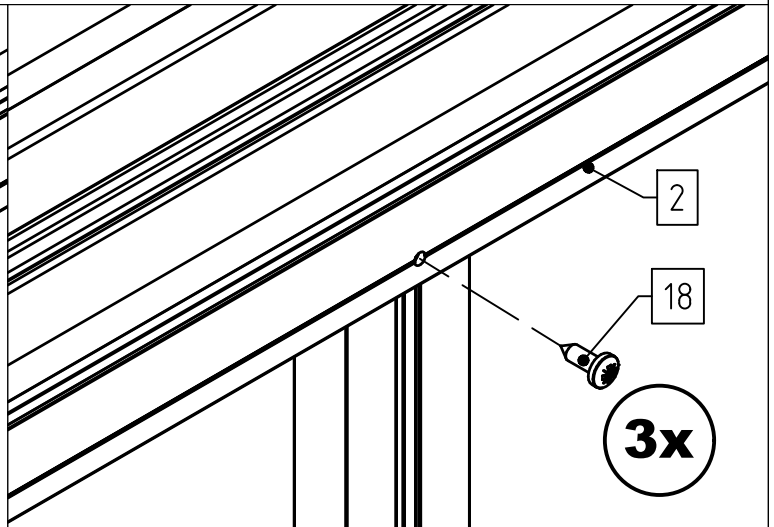
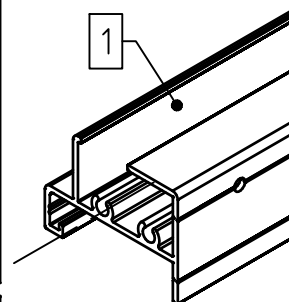
1



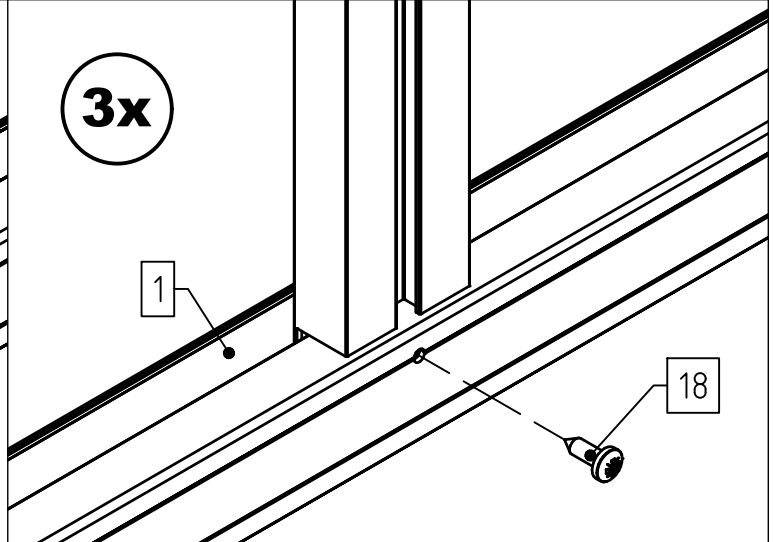
3x



3x

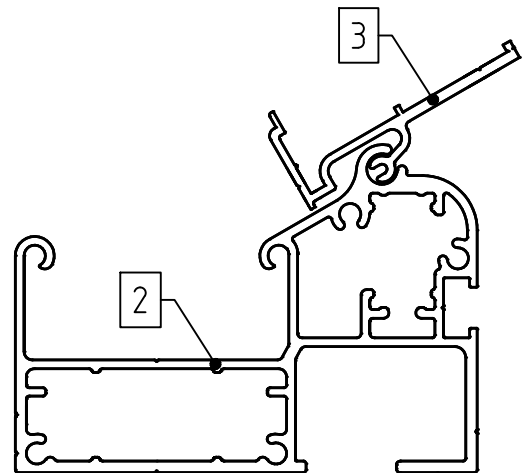
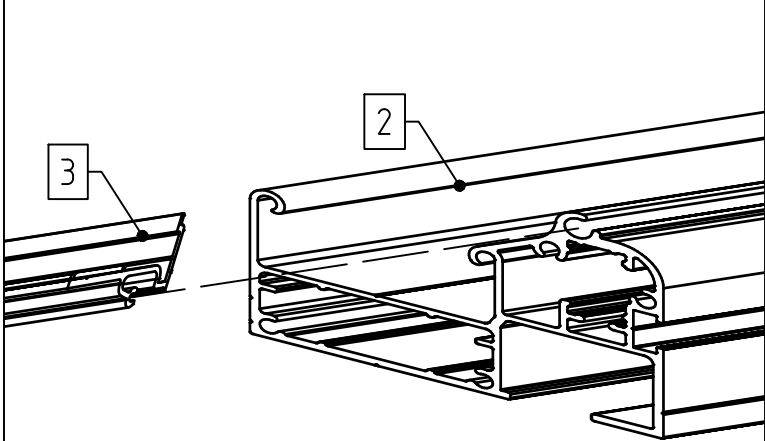
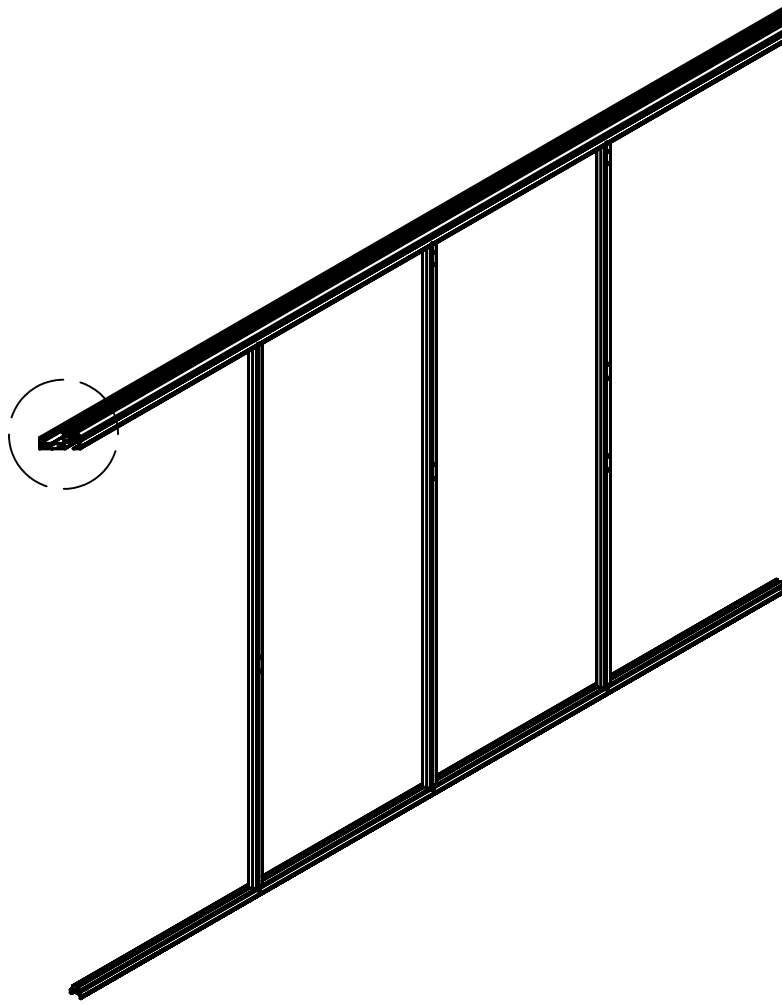


3x



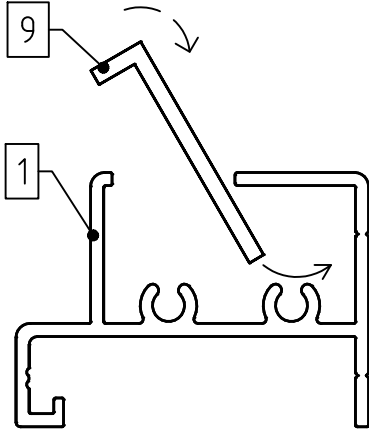
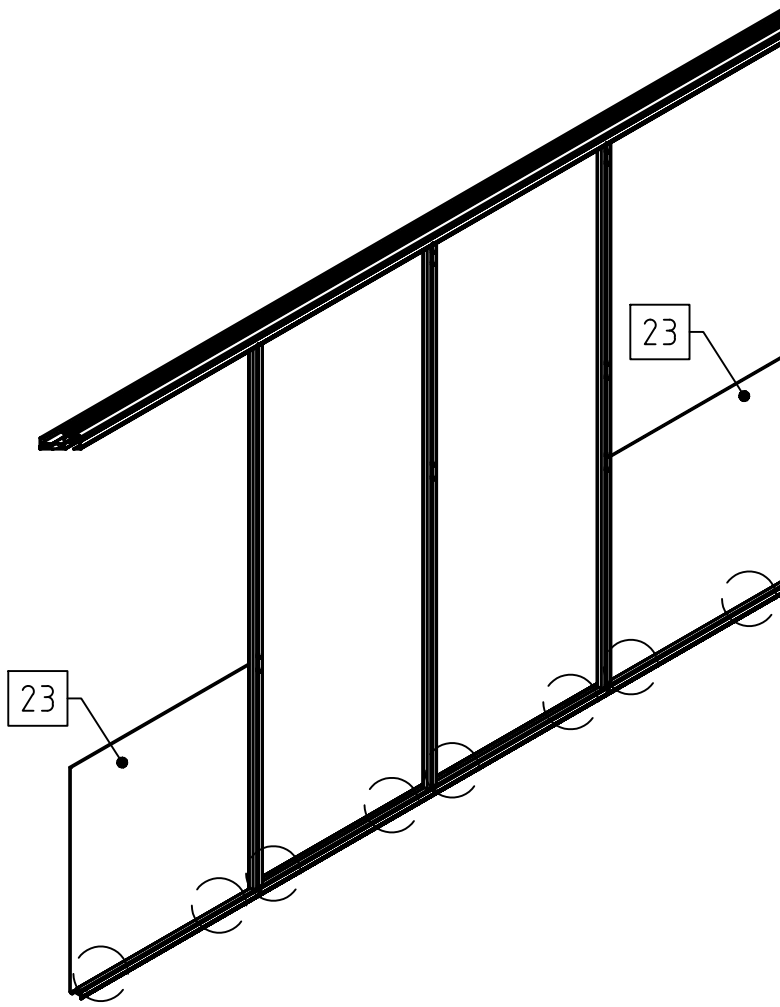
3x

1



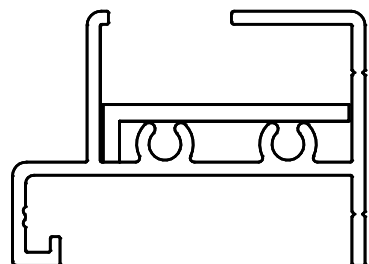
VD

1

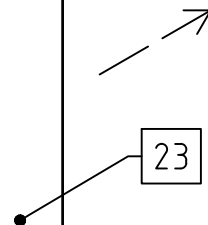


VD

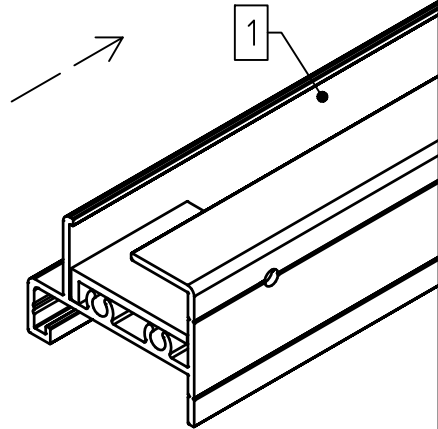
8x



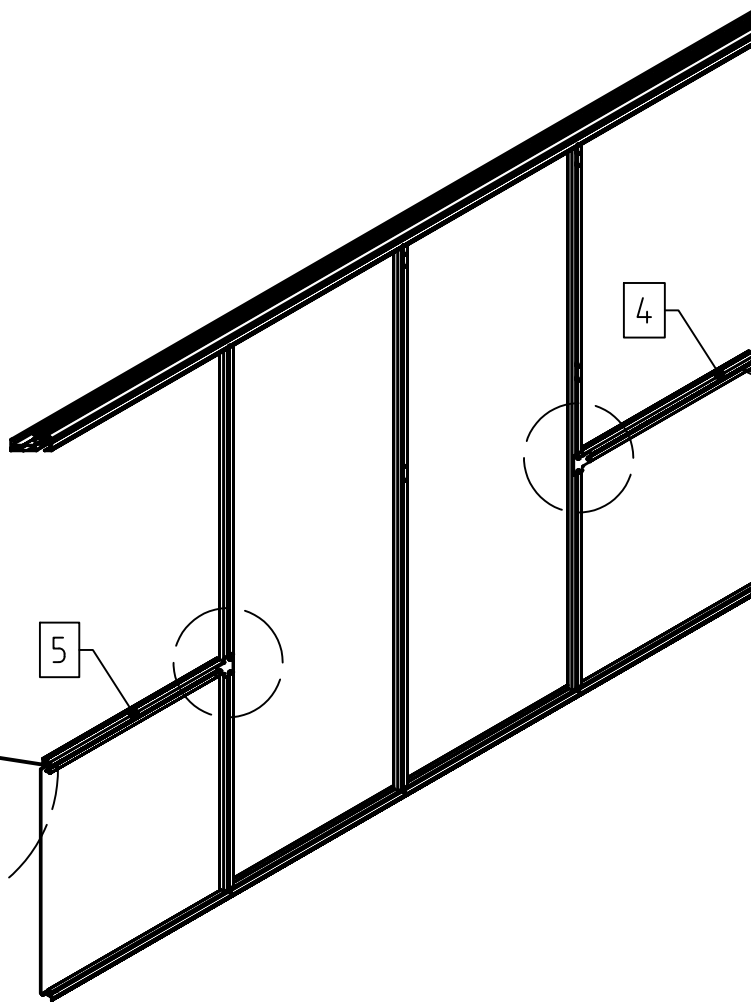
VD



2x



1



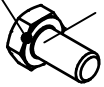
Bohrung an dieser Position beachten!
Ansicht von unten!

Bohrung an dieser Position beachten!
Ansicht von unten!

2x

4

16



1

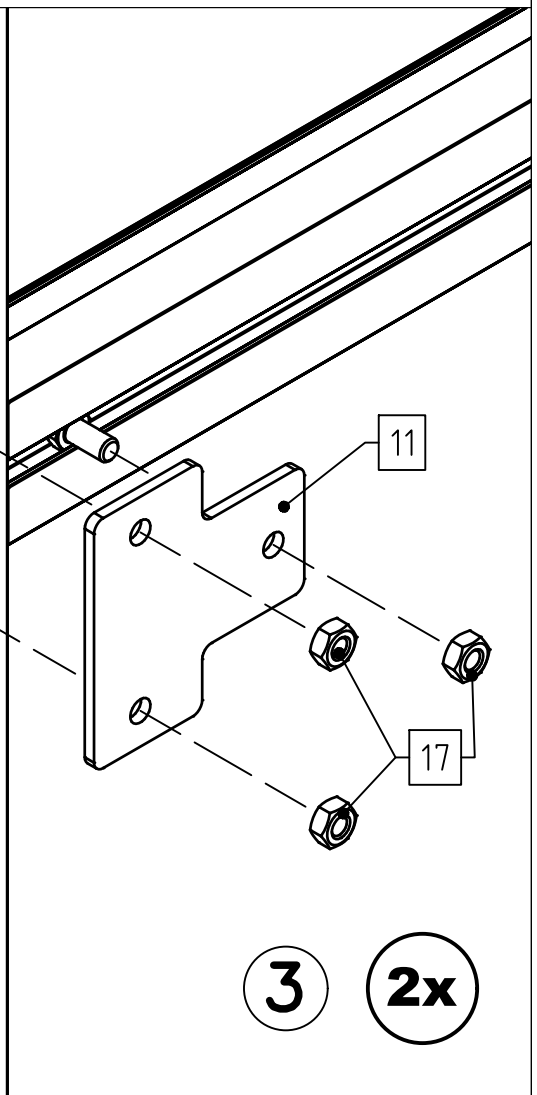
2x

4

23



2



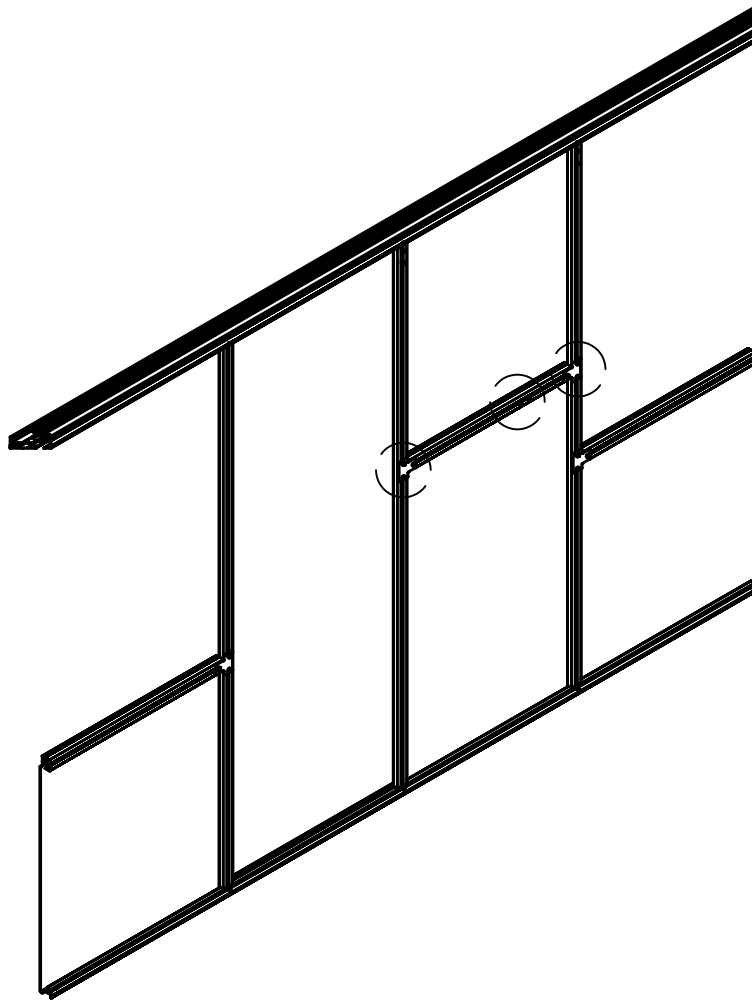
11

17

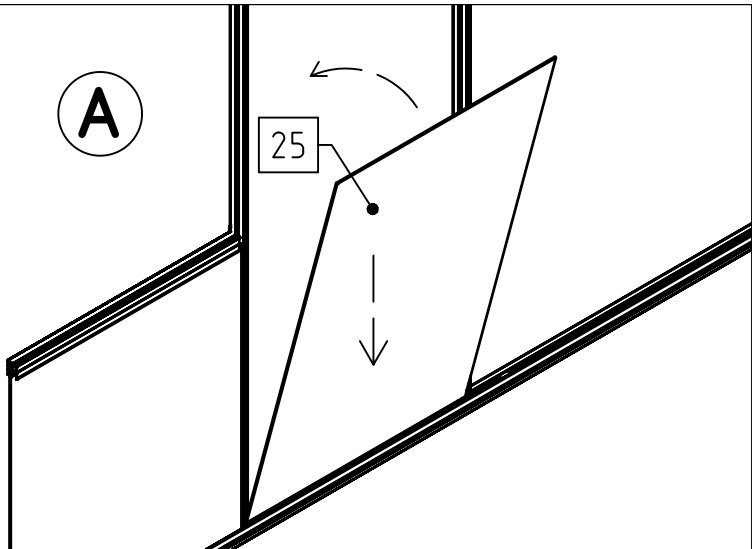
3

2x

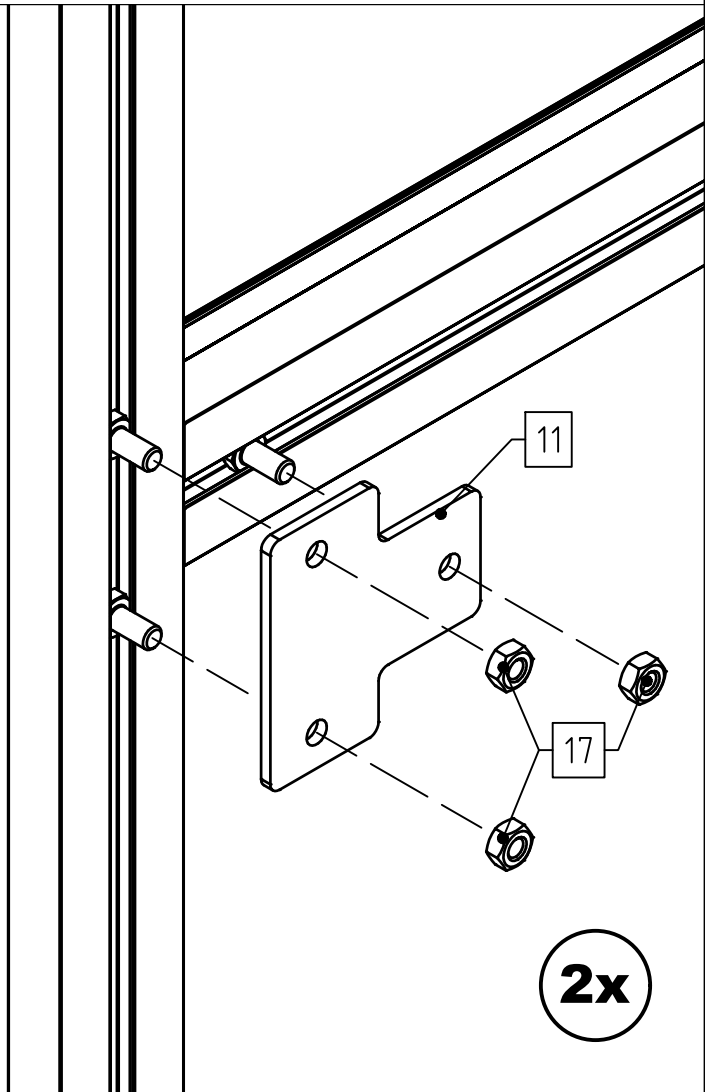
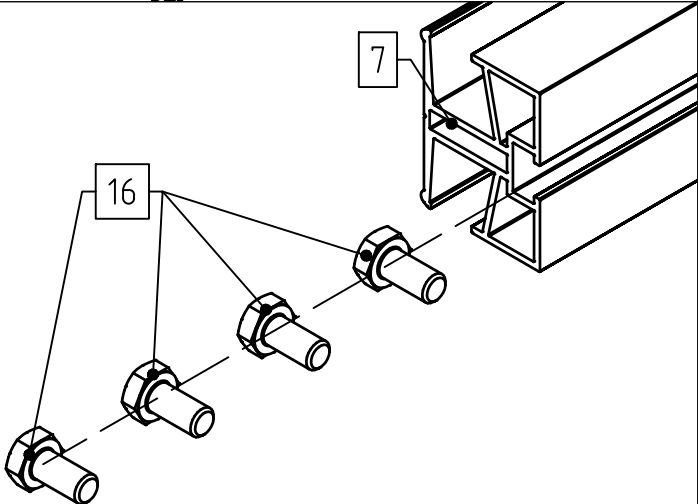
I



A

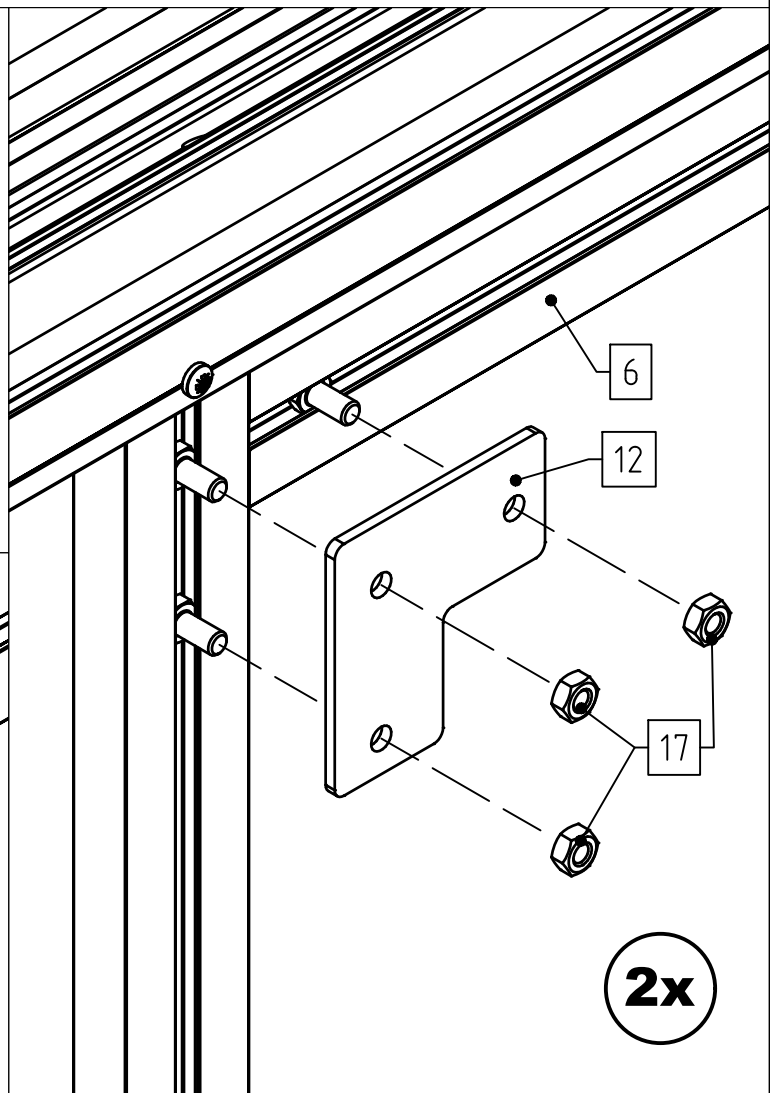
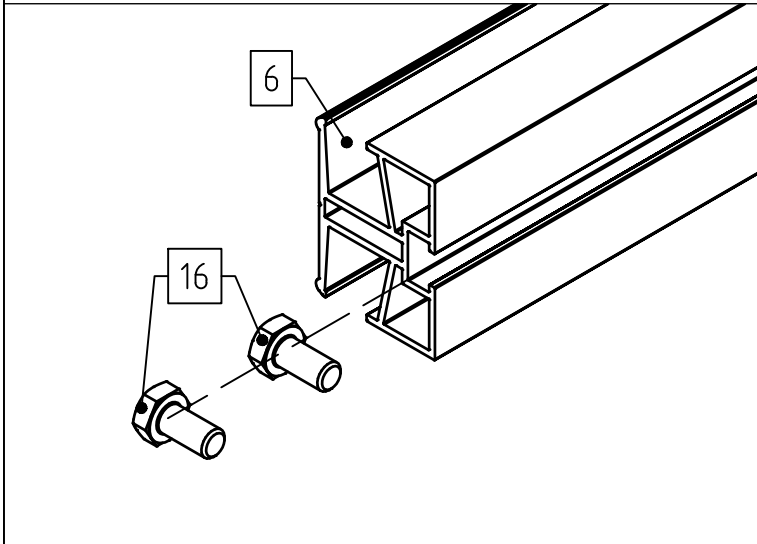
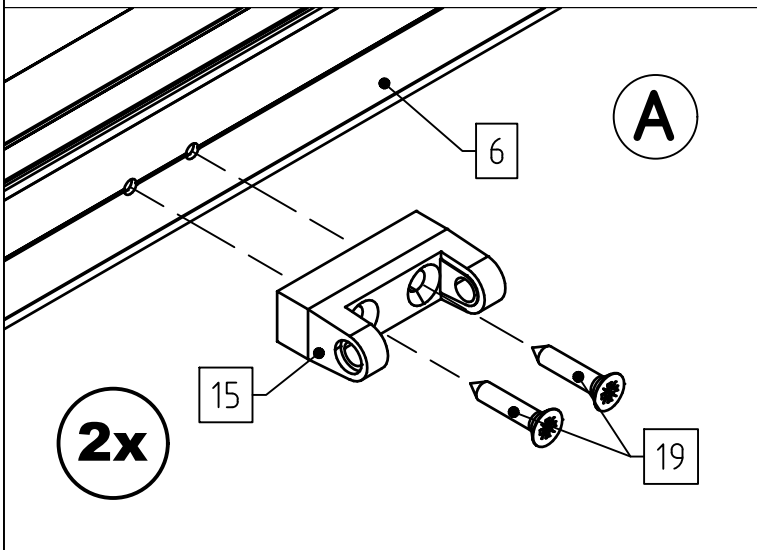
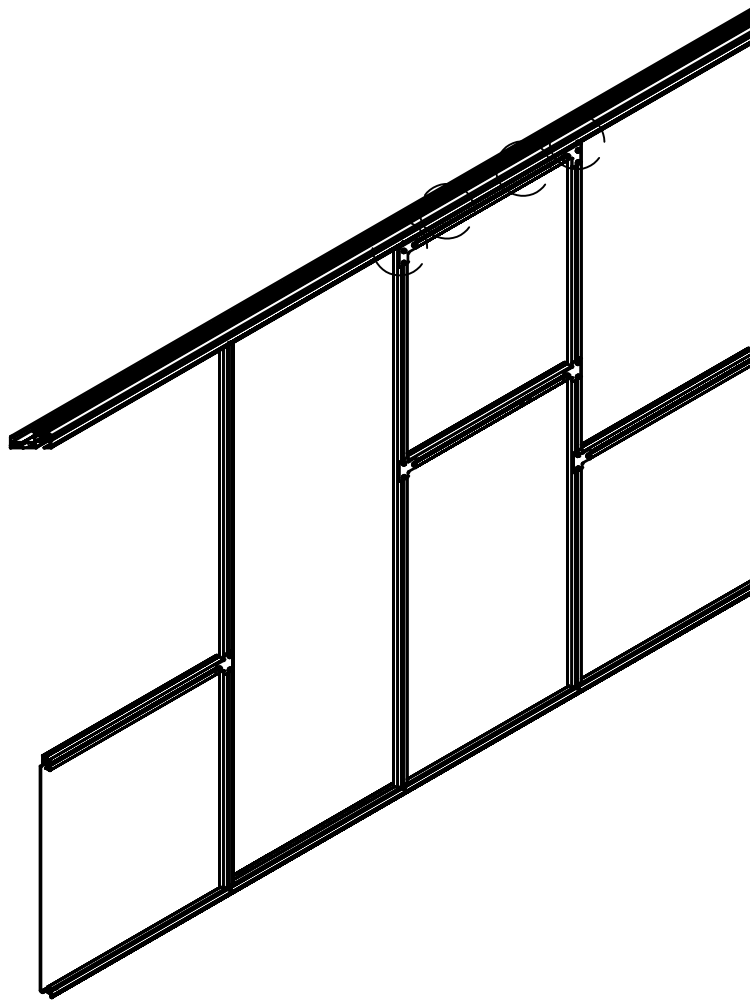


7

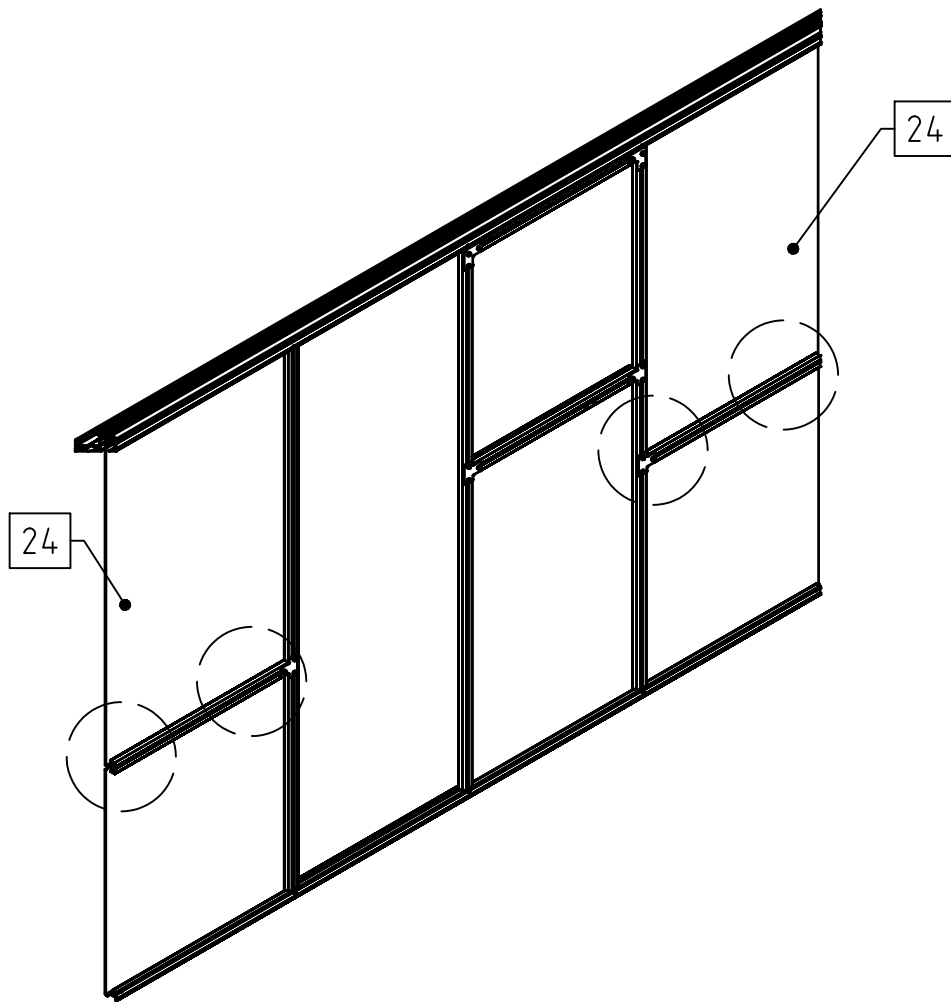


2x

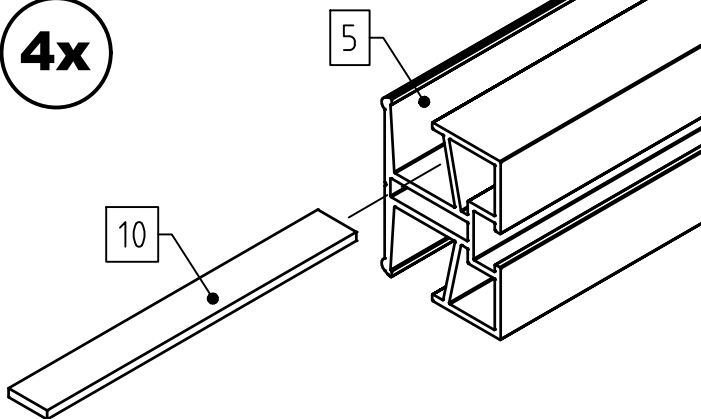
I



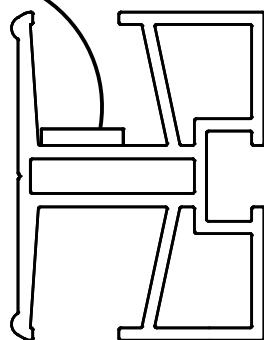
I



4x

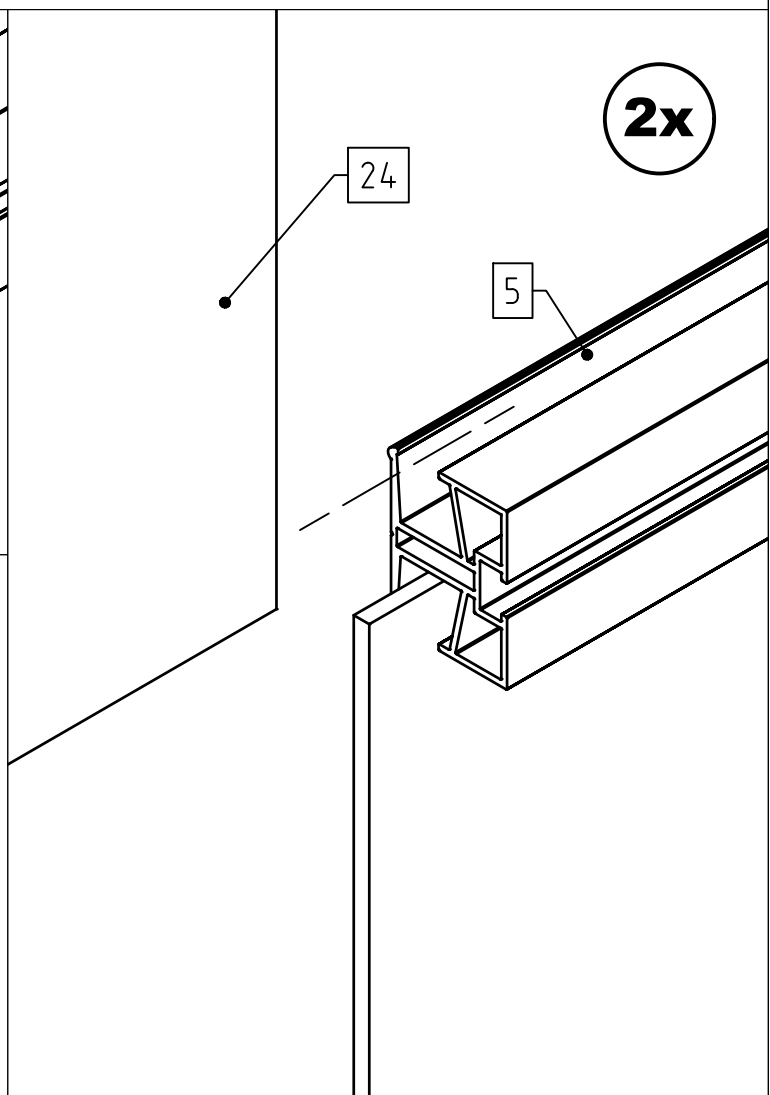


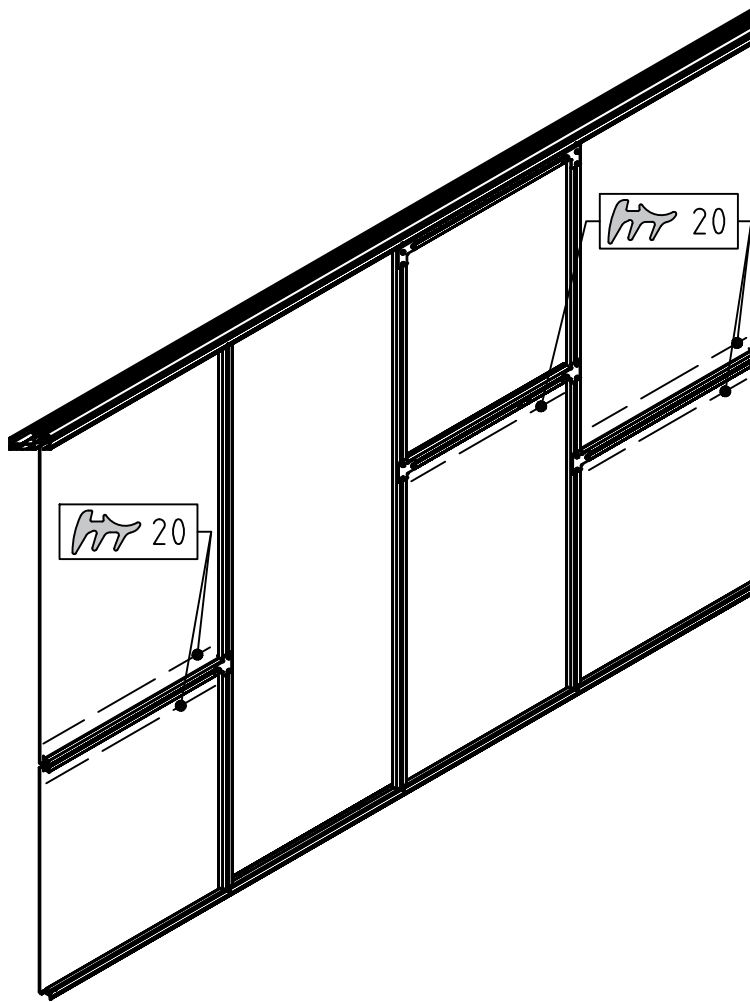
Bei der Montage die Holzglasklötze in der Breite einschneiden, sodass diese in die Glasaufnahme passen!



VD

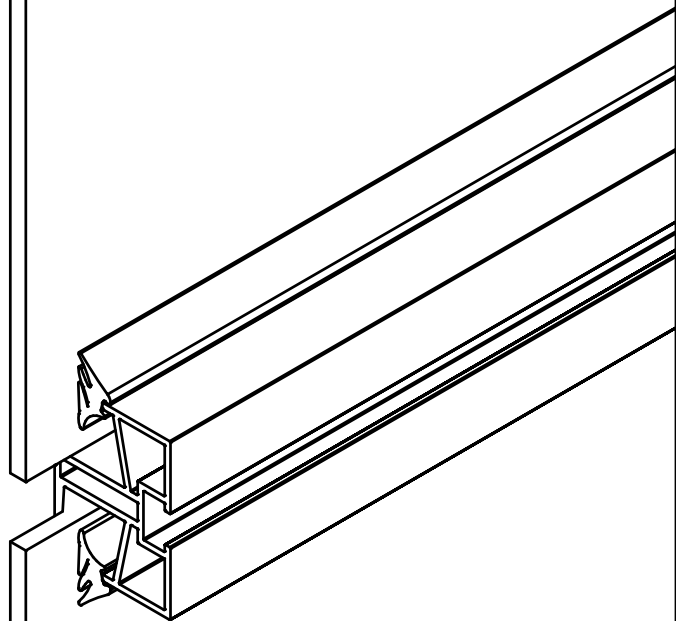
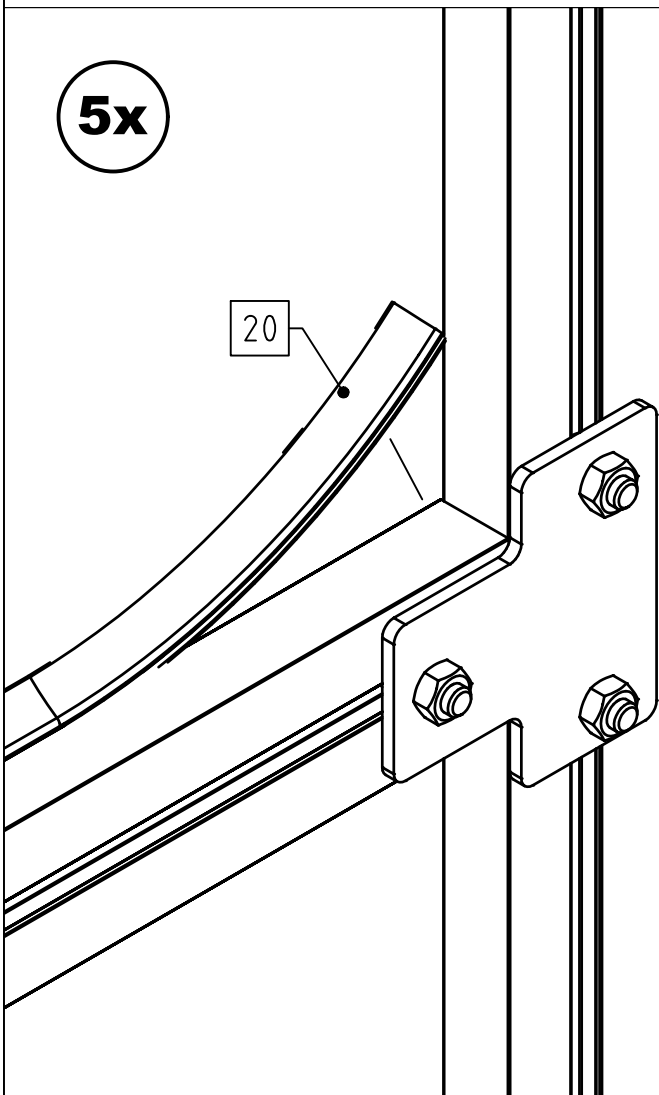
2x



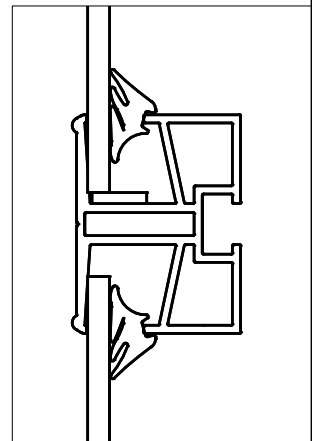


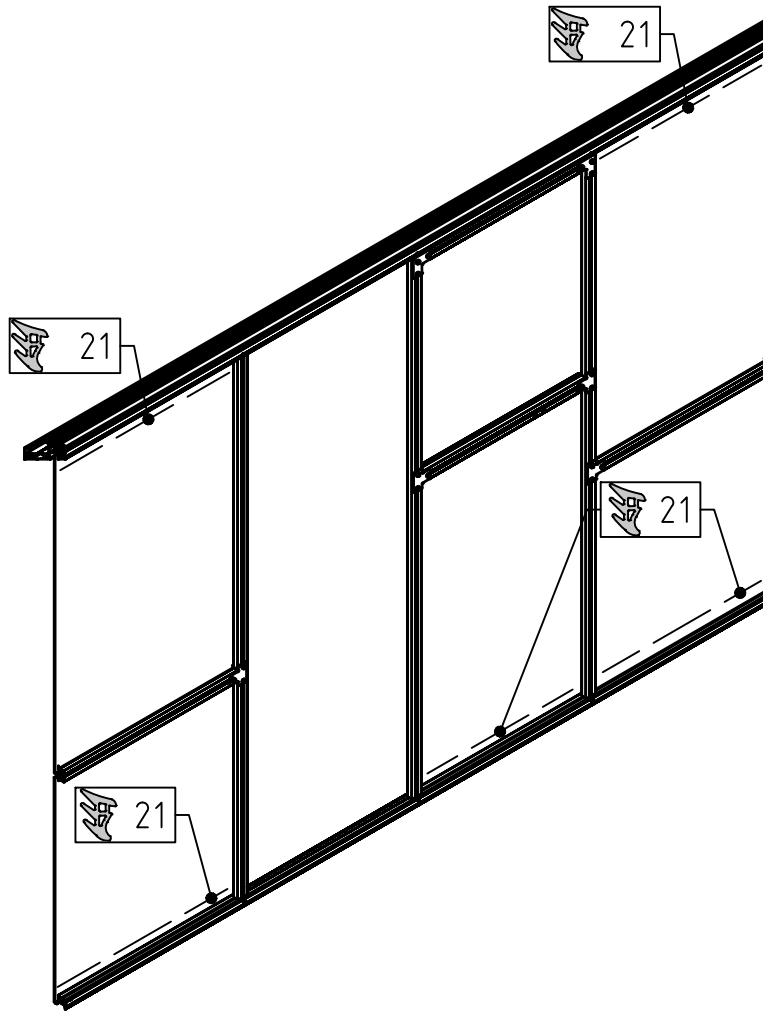
5x

20

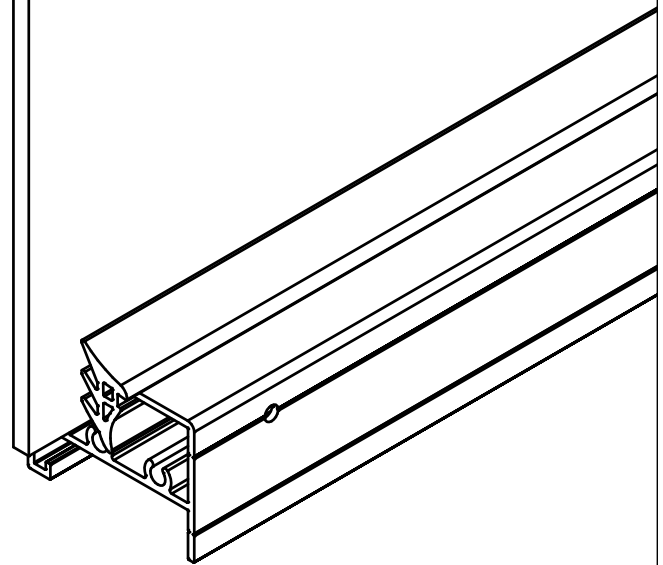
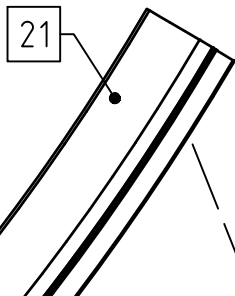


VD

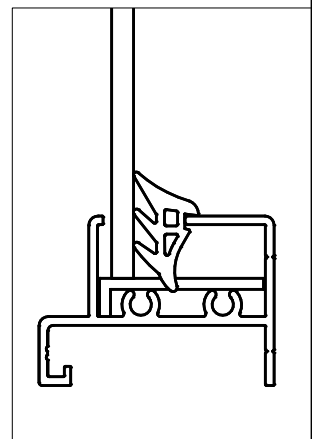




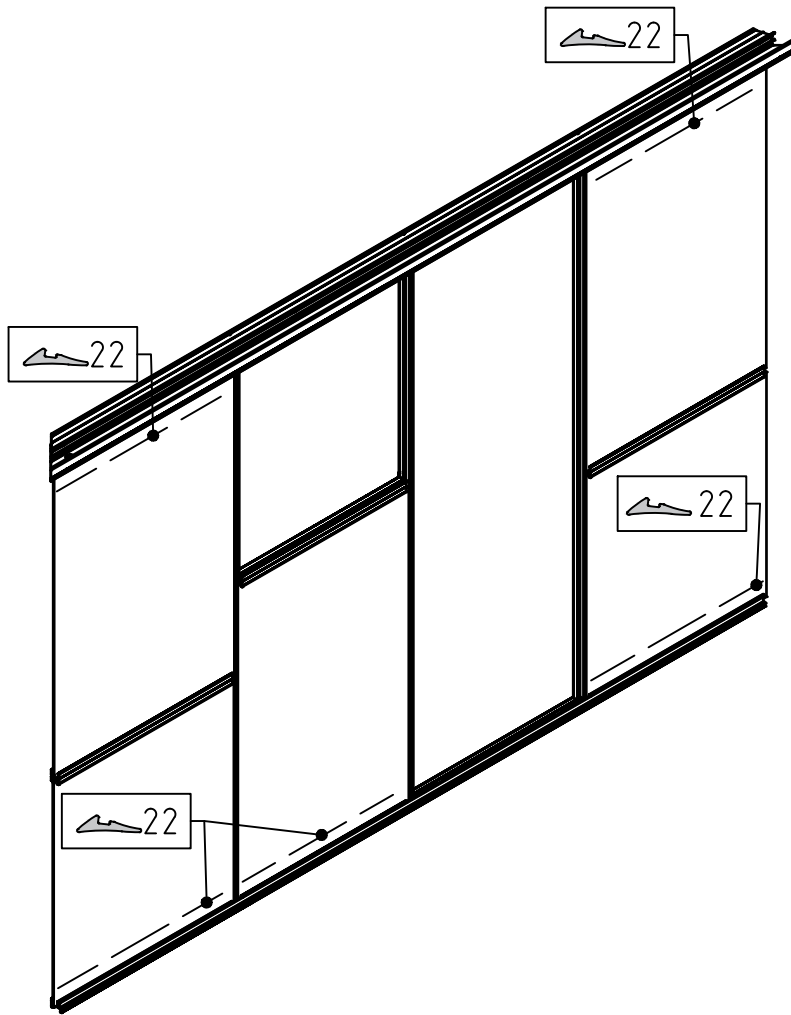
5x



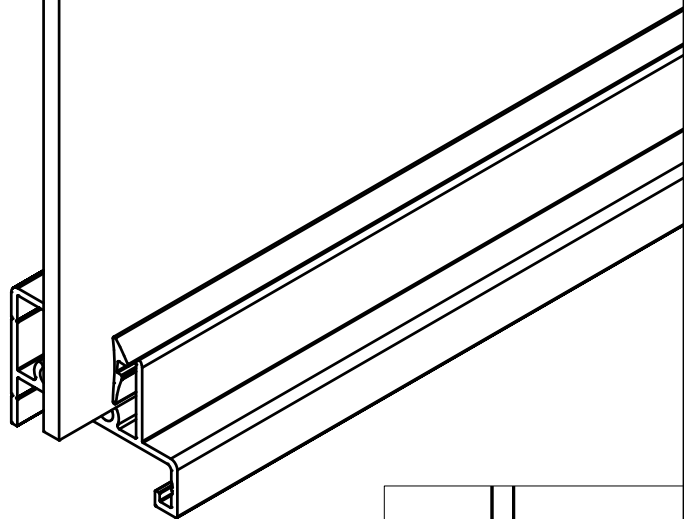
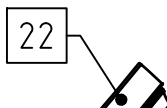
VD



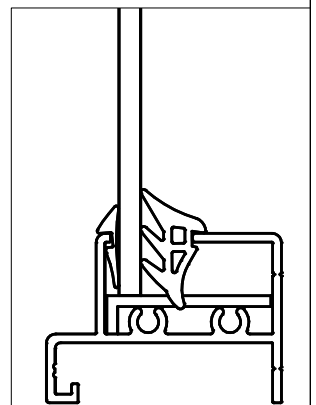
A

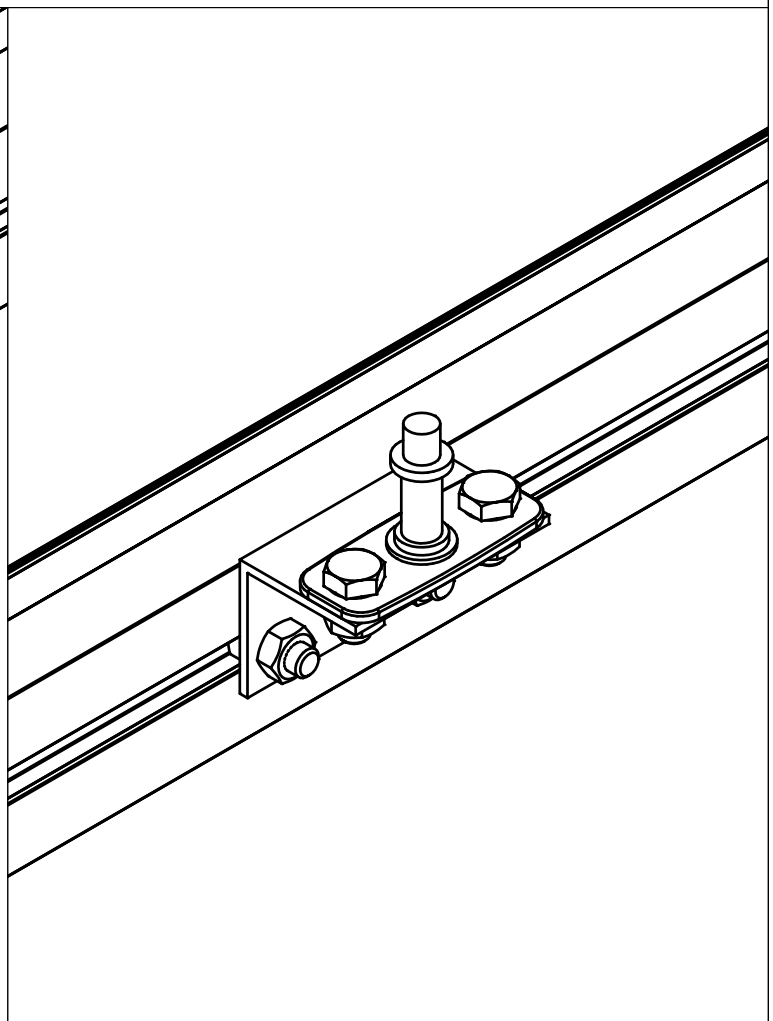
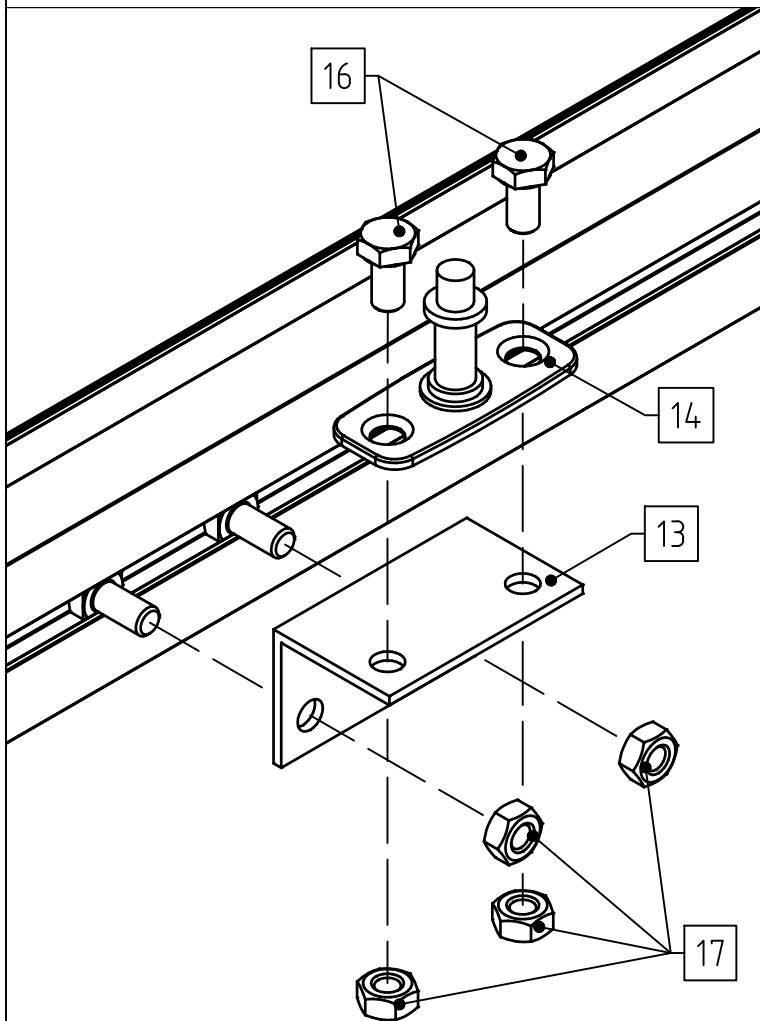
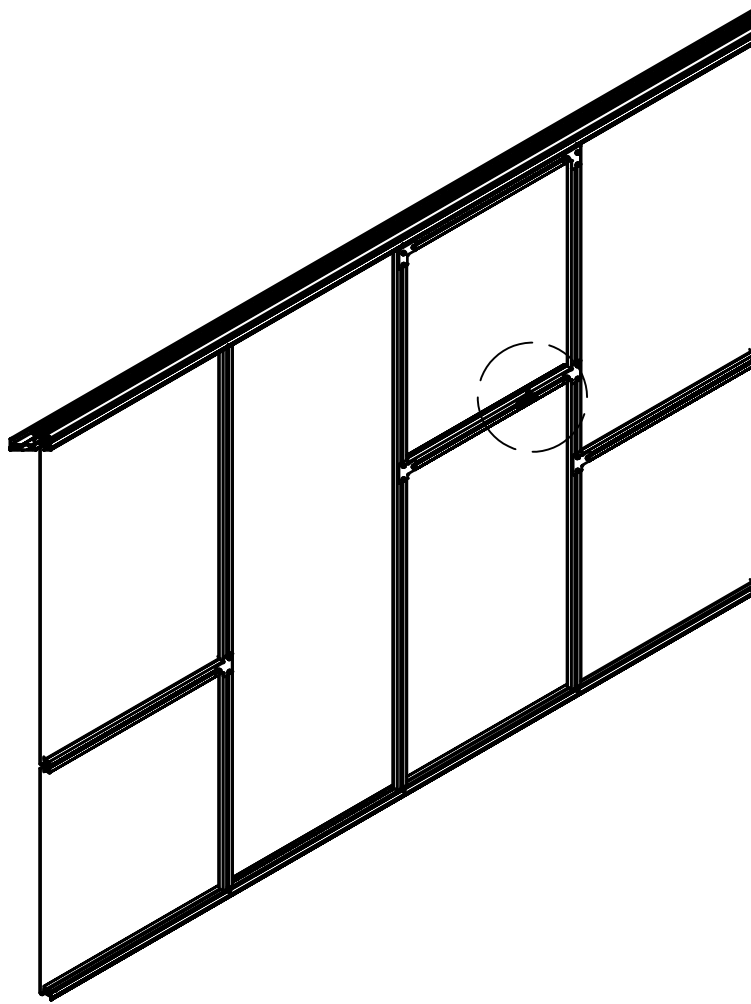


5x



VD





Installation instructions:

P = page XX

- P 13 Bottom view
- P 14 Observe the position of the glass block! 1x left, 1x right
- P 29 Be aware of the drillhole at this position! Bottom view!
- P 32 When fitting the wooden glass blocks, make a cut in the width so that they fit into the glass holder!

Installationsvejledning:

S = side XX

- S 13 Underside
- S 14 Vær opmærksom på glasblokkens placering! 1x til venstre, 1x til højre
- S 29 Vær opmærksom på borehullet på denne position! Set fra neden!
- S 32 Når du monterer træglasblokkene, skal du skære dem i bredden, så de passer ind i glasholderen!

Instructions d'installation:

P = page XX

- P 13 Vue de dessous
- P 14 Observez la position du bloc de verre ! 1x à gauche, 1x à droite
- P 29 Attention au trou de forage à cet endroit ! Vue du dessous !
- P 32 Lorsque vous installez les blocs de verre en bois, découpez-les dans le sens de la largeur afin qu'ils s'adaptent au support en verre !

Installationsanvisningar:

S = sida XX

- S 13 Undersida
- S 14 Observera glasblockets position! 1x vänster, 1x höger
- S 29 Var uppmärksam på borrhålet på denna position! Undersida!
- S 32 När du monterar träglasblocken, gör ett snitt i bredden så att de passar in i glashållaren!

Installatie-instructies:

B = bladzijde XX

- B 13 Onderzicht
- B 14 Let op de positie van het glasblok! 1x links, 1x rechts
- B 29 Let op de boorgat op deze positie! Onderzicht!
- B 32 Maak bij het plaatsen van de houten glasblokken een inkeping in de breedte, zodat ze in de glashouder passen!